

2020-2021 年報

ANNUAL REPORT



香港基督少年軍
The Boys' Brigade, Hong Kong



宗旨 Objective

於青少年人之間，擴展基督的國度，同時促進服從、虔誠、紀律及自愛等良好行為，以達成基督化的人格。

The advancement of Christ's Kingdom among young people and the promotion of habits of Obedience, Reverence, Discipline, Self-respect and all that tends towards a true Christian Manliness.

格言 Motto

我們有這指望，如同靈魂的錨，又堅固、又牢靠。（希伯來書 6:19）

We have this as a sure and stedfast anchor of the soul, a hope that enters into the inner shrine behind the curtains.
(Hebrews 6:19)

會徽 Emblem



會徽主要是個錨，表達：「我們有這指望，如同靈魂的錨」的意思。

Our emblem is in the shape of an anchor, expressing the meaning of our Motto: "We have this as a sure and stedfast anchor of the soul."

你錨可穩歌

1. 雲端起強風展開威武力，洶湧巨浪牽張你錨鍊，你錨仍穩靠或已被拔起，處身人生波濤錨可穩。
2. 浪吼澎湃聲已近危礁石，野風吹過大浪又翻騰，怒海發狂濤向船首捲掃，你在恐懼峽流錨可穩。
3. 在晨曦之中你可曾眼見，光明海港黃金城在望，經生命風濤始能達彼岸，天國之濱你錨得穩靠。

副歌：

我等靈魂有錨來保守，靠著不變磐石作錨地，是堅固牢靠足禦風浪，藏身救主愛懷內真安穩。

Will Your Anchor Hold

Will your anchor hold in the storms of life,
When the clouds unfold their wings of strife?
When the strong tides lift, and the cables strain,
Will your anchor drift, or firm remain?

We have an anchor that keeps the soul,
Stedfast and sure while the billows roll,
Fastened to the rock which cannot move,
Grounded firm and deep in the Saviour's love!

Contents 目錄

P.2-3

About Us
機構簡介

P.4-5

Message from the Chairperson of the Executive Committee
執行委員會主席的話

P.6-7

Report from the General Secretary
總幹事報告

P.8-27

Service Report
服務報告

制服團隊服務 Uniformed Group Service P.8-15

專業培訓服務 Professional Training Service P.16-18

品格教育服務 Character Nurturing Service P.19-22

社會工作服務 Social Work Service P.23-26

環保回收服務 Waste Recovery Service P.27

P.28-32

Events Highlight
事工紀要

P.33

Organizational Chart
組織架構圖

P.34-38

Committee and Staff Members
與主同工

P.39-40

Staff Development and Team-Building Activities
職員培訓及團隊活動

P.41

Central Administration and Management
中央行政及管理

P.41

Report from Stedfast Association, Hong Kong
香港基督少年軍之友報告

P.42

Membership Statistics
會員人數統計

P.43-47

List of Valid Companies
分隊一覽表

P.48-51

List of Awardees
得獎名單

P.52-53

Financial Summary
財政摘要

P.54-56

Acknowledgements
鳴謝

P.57

List of Head Office and Service Units
總辦事處及服務單位一覽表

機構簡介

A Brief History 歷史簡介

基督少年軍源自英國，是歷史上首個青少年制服組織，至今已有 138 年歷史。其創辦人威廉·亞歷山大·史勿夫爵士於年輕時是一位教會的主日學老師。他感到傳統的主日學模式難以滿足少年人的好奇心和好動的個性，所以善用其義勇軍人的背景，把團隊精神和軍事紀律融合在宗教活動中，以更多元化的方式教育少年人。史勿夫爵士於 1883 年 10 月 4 日召集了約 60 名少年人，在格拉斯哥的學院自由教會舉行集隊儀式。時至今日，基督少年軍已成為一國際性宣教運動，在世界各地約有 80 多個國家及地區有基督少年軍組織的成立。

The Boys' Brigade ("BB") originated in Scotland of the United Kingdom, which was the world's first uniformed organization for youth, having a history of 138 years. Sir William Alexander Smith, our Founder, was a Sunday school teacher. He felt that the traditional Sunday school approach could not fully satisfy the curiosity and energetic disposition of youths. Thus, he made use of his background as a Volunteer of Military Force and integrated the elements of team spirit as well as the military discipline into the existing religious activities. On 4 Oct 1883, he gathered about 60 youths at the College Free Church in Glasgow and started the first parade. Nowadays, BB has already become an international mission movement, with Companies established in over 80 countries worldwide.



制服團隊服務 Uniformed Group Service

現況發展

Recent Development

香港基督少年軍成立於 1959 年，是一個基督教制服團體，致力培育 3-21 歲之兒童及青少年。透過基督教教育和領袖培訓，栽培青少年從小建立正面思想和良好品格，以整全訓練培養他們成為僕人領袖，期望他們能各展所長，共建充滿活力、和諧友愛的社會。

The Boys' Brigade, Hong Kong ("BBHK") was established in 1959. As a Christian uniformed group, we strive to nurture children and teenagers aged 3 to 21. Through our Christian education and leadership training programmes, young people can build up a positive attitude and good character traits. Our whole-person training scheme can also benefit their upbringing into servant leaders - leaders who can use their talent to create an energetic and harmonious society.

本會核心服務

Our Core Services

- 制服團隊服務
 - 專業培訓服務
 - 品格教育服務
 - 社會工作服務
 - 環保回收服務
-
- Uniformed Group Service
 - Professional Training Service
 - Character Nurturing Service
 - Social Work Service
 - Waste Recovery Service



專業培訓服務 Professional Training Service



品格教育服務 Character Nurturing Service



社會工作服務 Social Work Service



環保回收服務 Waste Recovery Service

執行委員會主席的話

踏入 2020 年，全世界都面對新型冠狀病毒病的威脅。疫症改變了全球人類的生活模式，為防止疫情散播，全球都實行禁閉式的管理，對經濟、旅遊、民生、政治等都有很重大的影響。香港基督少年軍亦非例外，過去一年，實在充滿挑戰，人們更關注個人的健康，著重人與人之間的關顧，大家提升注重環境衛生，更特別的是電腦科技大大提升，常常在網絡中處理日常事務和進行頻密的網絡會議。

回顧過去一年，感謝神對香港基督少年軍的看顧及供應，在疫情及經濟不佳的情況下，本年度我們仍然有充裕的收入，並有盈餘，這實在是神的恩典。是年度我們分別於 2020 年 12 月 30 日及 2021 年 5 月 22 日舉辦了兩次全港賣旗活動，兩次合共招募了超過 3,000 名網上及實體賣旗義工，共籌得超過 180 萬元善款，透過這個機會，感謝大家熱心的支持和參與。

邀請大家禱告記念，會員人數自二十年前開始持續上升，但今年首次錄得下降，雖是輕微下降 6%，對我們來說卻是一個警號。期間不少分隊受疫情影響需要暫停集隊、或是改為網上集隊，大大影響訓練進展。隨著疫情放緩，分隊逐漸恢復實體集隊，願神保守導師與隊員適應重新集隊的生活，祝福分隊的發展。

Since 2020, the world has been facing one of the biggest challenge - the threat of COVID-19. To minimize the spread of the virus, various lockdown and social distancing measures were in place. The pandemic has forced the change of habits and every aspect in our daily life, from economic development to cross-border travel, or from community well-being to changes in civil society; it was therefore arduous for BB as well. In the past year, we paid more attention to personal health; we cared more about the people around us; we were more aware of environmental hygiene; we made use of technology to complete daily tasks and moved all of our meetings online.

Looking back, I thank God for blessing BBHK during this difficult year. Despite the pandemic and economic decline, we were still financially capable and ended with a surplus, which was indeed the grace of God. This year, we organised 2 flag selling days on December 30, 2020 and May 22, 2021 respectively. We had over 3,000 volunteers who helped us raise funds online and offline, and has raised over HK\$1.8 million. We are genuinely thankful for all the support and active participation.





展望新的一年，顯然疫情的威脅仍然存在，我們仍然要關注分隊停辦及會員流失的問題；第二方面是去檢討及優化使用多年的章則，全面提升會方的管理質素；第三方面，全面提升本會導師及隊員訓練制度，加強對分隊的支援及幫助；第四方面，鞏固本會的財務管理和能力。

新的一年雖然並不容易，但我們堅定相信，上帝是最堅穩可靠的帶領者，在各樣的需要及解決困難上堅固我們，願我們同心合意興旺福音，擴展基督的國度。

胡定邦先生
執行委員會主席

We invite you to pray for us. Members of BBHK had been increasing consistently over the past 20 years; this year we recorded our first fall - a slight 6% decrease, but is definitely a warning sign. During the pandemic, a number of Companies has to suspend trainings or conduct them virtually, which takes a heavy toll on all programmes. In recent months, as the situation improves, Companies are gradually resuming physical trainings. May God bless and support all Brigaders and Officers to once again, adapt to the physical gatherings, training and all development going forward.

The effect and the threat of COVID-19 still lingers. In the coming year, our goal is to focus on the issue to member retention and the suspension of Companies. We also strive to evaluate and make corrections to the rules and regulations we had for years, as to enhance management quality. The training system of Brigaders and Officers will also be reviewed to fortify the support and assistance to Companies. Lastly, to improve BBHK's ability on financial management.

It would not be an easy year ahead. However, we have faith in God, our most reliable and genuine leader, who would bless us with his grace and guide us through all hardships. May we all spread the gospel wholeheartedly and expand the kingdom of God.

Mr. Sunny WU Ting-pang
Chairperson, Executive Committee



總幹事報告

過去一年令人難忘，在疫情及洪流中，人與人之間的關顧連結、兒童的品格及價值觀建立、青少年的信仰栽培更見重要。在多變的世代裡，基督少年軍堅守崗位，盡力把握每個培訓兒童及青少年的機會。是年度感恩分隊隊號增至 382，但會員人數卻輕微下降 6%，支援分隊、優化中級組訓練是當務之急。

適時變更訓練、集隊模式

2020 年初疫情肆虐，實體集隊及訓練因而暫停，義工與同工們合力製作一系列「抗疫同行小錦囊」，讓隊員於家中繼續學習。及後疫情仍未見緩和，分隊陸續整理網上訓練素材，開始在網上進行集隊，隨後因應疫情狀況調整集隊形式。總部在這一年間努力支援分隊，於疫情期間舉辦超過 110 場工作坊、不同組別的獎章訓練課程、網上培靈及佈道會等活動，參與及點擊人次超過 5,200 人。這一年間隊員得以在疫情下繼續參與集隊和訓練，有賴一眾導師及同工們靈活變通地應對。

優化中級組 檢視訓練考核

面對隊員的流失，承接 2016 年所作的優化中級組報告，本年度分隊工作委員會核下中級組改進小組於 5 月下旬舉辦中級組導師交流會，超過 60 名導師參與，席間設分組討論、表達意見的環節，讓小組參考意見，往後跟進優化中級組的工作。至於中級組訓練專責小組亦於疫情期間為小隊長訓練、考取專章及獎勵獎章上作出特別處理，稍後將探討優化步操章之考核安排。

It has been an unforgettable year. Through the pandemic and flood disasters, the importance of relationship between people, nurturing good characters and values to children and young people's spiritual development have become more significant than ever. In this ever-changing world, The Boys' Brigade strives to seize every opportunity to train children and young people. We are blessed to have expanded our Company no. to 382 this year. However, we have a slight decrease of 6% in our overall members. Therefore, we must focus on leveraging more support to Companies and improve the Company Section's programmes.

Flexibility in Training and Gatherings

When the pandemic first hit in 2020, we suspended all physical training and gatherings. Our volunteers and the team worked together to publish a series of courses for Brigaders to continue their learning at home - "Tips to get through the pandemic". While strict social distancing was still required, Companies started to prepare online training materials and conducted trainings virtually. In future, training modes can be more flexible to adapt to unprecedented situations. After a year of hard work, the Headquarters have organised over 110 workshops, badge training courses for various Sections, virtual revival conference and evangelistic meetings, and had over 5,200 participants and view counts in total. Brigaders being able to continue their training during this past year's lockdown was all due to the efforts and flexibility of Officers and the team.

Improving the Company Section; Reviewing Training Assessments

On the issue of member retention, following the 2016 report on improving the Company Section, the "Working Group on improving the Company Section" under the Company Work Committee has organised a gathering for Company Section Officers in late May. Over 60 Officers have participated. They had group discussions and an open forum, which gave the working group valuable opinions to improve the Company Section. During the pandemic when physical trainings are halted, the Working Group on improving the Company Section has also issued special arrangements for NCO training, assessments for Training Badge and Achievement Badge Schemes. We will further discuss the arrangement for Drilling badge assessment later.



開拓資源 協助分隊

是年度我們申請不同基金資源以開拓多元化訓練服務予分隊，包括於 2020 年第三季推出 BB 體驗活動，合共 1,650 分隊人次參與；舉辦以藝術、科學、體適能、地圖指南針應用等題材的網上課程，共 600 隊員人次參與。

策略伙伴 學校網絡

為拓展事工，我們藉不同計劃建立學校網絡，包括區本計劃、CDF 兒童發展基金、QEF 優質教育基金等。本學年合共 34 間學校透過本會參與區本計劃，2021-22 年度合作學校將增至 42 間；CDF 兒童發展基金計劃共開辦 2 個校本及 1 個區本計劃；QEF 優質教育基金資助各項計劃，合共有 19 間學校伙伴。未來希望能繼續建立更多學校伙伴，更希望能在伙伴學校裡開辦分隊。

過去一年是艱巨的，感恩我們並未因疫情困擾而讓事工停頓，反之更推動我們學習創新求變，未來的挑戰更是多變和不可測的。移民潮、分隊停辦、教會事奉人員流失和社會狀況的轉變已是迫在眉睫，必須要面對的問題，求上帝繼續使用基督少年軍運動，在世代中成為明燈，照亮世人。

吳淑玲女士
總幹事

Developing Resources to Assist Companies

This year, we have applied for different fund resources to diversify our training services our Companies. Activities include the BB Experience which was launched in the third quarter of 2020, with a total of 1,650 Brigaders in man-time participated. We also held virtual workshops on arts, science, physical fitness, map reading, etc. A total of 600 Brigaders in man-time participated in this series.

Strategic Partnership; School Network

To pass on the BB ministry, we have established a network with schools through collaborating on programmes. It includes the community-based projects, the Child Development Fund (CDF), the Quality Education Fund (QEF), etc. This year, A total of 34 schools participated in the community-based project. In the coming academic year (2021-22), the number of partner schools will increase to 42. For CDF, we have organised 2 school-based projects and 1 community-based project respectively. QEF have sponsored our various programmes, and we have 19 partner schools in the network. In future, we hope to expand our school network and establish new Companies in schools.

This past year has been strenuous. We are blessed that we need not give up passing on our ministry due to the pandemic. On the flip side, it has pushed us to learn and innovate, as to adapt to the unprecedented challenges ahead. The wave of immigration, suspension of Companies, loss of church service personnel and social issues are imminent to BBHK. Having to face these difficulties, we pray that God would continue to support the BB movement; for us to be the light and illuminate the world.

Ms. Angel NG Suk-ling
General Secretary



制服團隊服務

制服團隊服務是本會的核心服務，年滿 3 歲之兒童及青少年均可參加。截至 2021 年，本會已成立超過 382 支分隊，遍佈全港的教會、中小學、幼稚園、國際學校、特殊學校及青少年中心等。分隊每週集隊一次，透過基督教教育、步操、技能教授及體能訓練，並配合不同的獎勵和晉升計劃，培養隊員建立良好品格，成為愛主的基督徒、青少年領袖及社會上的良好公民。

Uniformed Group Service is our core service. Boys and girls aged 3 or above are welcomed to join BB Companies. By 2021, 382 BB Companies are established, operated by churches, secondary schools, primary schools, kindergartens, international schools, special schools and youth centres respectively. BB Companies usually gather on a weekly basis. Officers strive to foster the growth of our youngsters through Christian education, foot drill training, skill courses and physical training. Complemented with awards and promotion system, we nurture our members to be loyal Christians, charismatic young leaders and responsible citizens.



Our Sections 服務組別



小綿羊 (3-5 歲或幼稚園學童)
Anchor Lamb (Age 3-5 / Kindergarten Students)



幼級組 (5-8 歲或幼高至小三學童)
Pre-junior Section (Age 5-8 / K3-P3 Students)



初級組 (8-12 歲或小四至小六學童)
Junior Section (Age 8-12 / P4-P6 Students)



中級組 (11-18 歲或中學生)
Company Section (Age 11-18 / Secondary School Students)



高級組 (16-21 歲或中四以上學生)
Senior Section (Age 16-21 / S4 Students or above)



融合組 (適合有特殊需要之人士)
Integrated Section (People with special needs)



家長義工小組 (現役隊員家長, 歡迎退役隊員家長繼續參與)
Parent Volunteer Group (Parents of current Brigaders; we also welcome the continued participation of alumni Brigaders)



導師 (18 歲或以上)
Officer (Age 18 or above)

事工報告

Service Review



優化中級組

中級組隊員流失的情況備受關注，執委會於 2016 年成立「中級組改進小組」，探討中級組流失原因，透過問卷分析及集思會收集意見，該小組亦為改進中級組作出建議。今年面對疫情及社會因素，面對陸續有分隊停辦、導師人手不足的情況，亦影響中級組的發展。有見及此，分隊工作委員會於本年度重啟小組，著重與訓練委員會合作落實優化措施，小組進一步向分隊發出問卷及舉辦網上交流會收集導師意見，期望盡快實施優化工作。

Improving the Company Section

The low retention rate of the Company Section is one of our most imminent issues. In 2016, the Executive Committee has established the "Working Group on improving the Company Section" to investigate the outflow of Brigaders. Through analyzing questionnaires responses and opinion collection in Companies, the working group have made a number of suggestions to optimize the Company Section. Due to this year's pandemic and social events in the past, there has been increasing cases of Companies suspension and understaffed Officers in Companies, which are detrimental to the development of the Company Section. Therefore, the Company Work Committee has reestablished the working group, this time to collaborate with the Training Committee to implement improvement measures. The working group will pass questionnaires to Companies and organize virtual conferences to collect opinions from all. We hope to roll out enhancement plans soon.

設立專項小組

除了原有的專責 / 專項小組，訓練委員會新增設基督教教育訓練小組及各組別的專責小組，目的是增加分隊基督教教育的訓練資源；優化及檢視各組別獎章、教材、訓練模式及時限等安排，以讓分隊能有效運用各組別的訓練資源，完善訓練工作，使隊員有所得益。

Establishing New Task Forces

Apart from existing task forces/ focus groups, the Training Committee has launched a new group on Christian Education as well as a number of focus groups on various activities. The aim is to amplify resources of Christian education in Companies, improve and evaluate the training badge schemes, teaching materials and schedules. It is hoped that in future, Companies will be more able to utilize resources for the development of different sections, as to offer comprehensive training to our Brigaders.

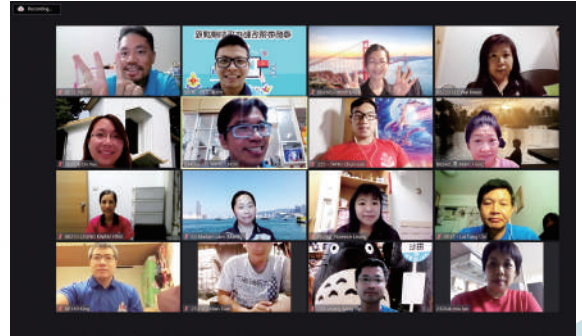


抗疫同行

由疫情初期至今，本會一共舉辦了超過 100 個導師及隊員訓練活動，超過 5,000 人次參與。內容包括：導師基本訓練課程、導師進深訓練課程、各組別網上專章訓練課程、領袖訓練課程、交流會、佈道會、培靈會、祈禱會、水上活動、新興運動等。

Together Through the Pandemic

Since the start of the pandemic, we have organized more than 100 training activities for Officers and Brigaders, with over 5,000 participants in man-time. Activities include Officers' Basic Training Course, Officers' Advanced Training Course, Online training badge courses for different sections, leadership training courses, exchange gatherings, evangelistic meetings, revival conferences, prayer meetings, water sports and new sports.



推動屬靈生命成長

基督少年軍以宣教運動為目標，我們重視導師及隊員的靈命培育，盼望這裡能夠成為福音平台，讓兒童及青少年能在當中認識信仰。我們每年舉行不同組別的佈道會，由於疫情關係，是年度隊員佈道會以網上形式舉行，導師培靈會亦以網上形式舉行，盼望造就導師及隊員的靈命成長。

Nurturing Spiritual Life

Youth ministry is our priority, and we value the importance of nurturing the spiritual life of our Officers and Brigaders. We spare no effort to act continuously as a platform of Gospel and introduce Christianity to children and teenagers. Every year, we organize evangelistic meetings for different sections. Yet due to COVID-19, we have move our meetings online. The revival conference for Officers was also held online. Both Officers and Brigaders could enrich their spiritual life and learn from the words of God.



分隊支援計劃

總部期望透過「分隊支援計劃」，組織一班有心志的導師及資深隊員，成為總部導師支援隊，以支援導師人數不足及初期成立的分隊。是年度合共招募 15 名支援導師，為 18 支分隊提供協助。

Companies Supporting Scheme

Through the Companies Supporting Scheme, the Headquarters has gathered experienced Officers and senior Brigaders to form the Headquarters support group. They are sent to BB Companies that are newly established or short-staffed in Officers. This year, we have 15 members in the group, and has helped 18 Companies in need.

專章訓練及活動統計

Award Training and Activities

分隊探訪 Company Visits

	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE
	探訪次數 No. of Visits					探訪人數 (包括委員及同工) No. of Members & Staffs				
立願禮 / 成立禮 Enrolment Ceremony / Establishment Ceremony	4	1	9	5	5	12	3	24	16	9
集隊 / 活動 Parades / Activities	3	1	3	2	0	3	6	7	4	0
總計 Total	33					84				

總部舉辦活動 HQ Activities

	周年活動 Annual Activities	導師活動 Activities for Officers	兒童隊員 活動 Activities for Children	青年隊員 活動 Activities for Youth	交流分享 Sharings	福音活動 Gospel Activities	總計 Total
網上活動 No. of Activities	1	1	6	1	3	2	14
參與人次 Attendance	2,484	20	2,082	431	133	922	6,072

導師訓練 Officers Training

	舉辦期數 / 次數 No. of Trainings	參與團體數目 No. of Organizations	參與人數 No. of Participant
導師基本訓練課程 OBTC	4	85	203
導師進深訓練課程 OATC	24	50	308
總計 Total	28	135	511

隊員訓練 Brigaders Training

	舉辦次數 No. of Trainings & Activities	參與人數 No. of Participant
專章訓練 (所有組別) Award Trainings (All sections)	11	346
基本小隊長訓練課程 BNCO Trainings	3	48
資深小隊長訓練課程 ANCO Trainings	1	16

隊員及導師訓練

Brigaders & Officers Training

基本及資深小隊長訓練

本會一直致力培訓青少年成為未來領袖，因應疫情，實體的訓練改為網上進行，是年度訓練超過 60 名隊員完成基本或資深小隊長訓練課程，盼望來年能夠實體舉行「小隊長訓練課程結業會操」。

Basic & Advanced Non-commissioned Officer's Training (BNCO & ANCO Training)

We strive to nurture teenagers to become future leaders. Adhering to the rules of social distancing, face-to-face trainings changed to virtual sessions. This year, more than 60 Brigaders have finished their NCO training courses. It is hoped that the "NCO Training Courses Passing-Out Parade" could be held in the following year.



專章考核

因受疫情影響，是年度只進行了部份專章考核，合共 5 次中央考核，有 76 名隊員報名參加，整體合格率为 51.3%。部分專章考核如遠足章的合格率更超過 80%。是年度 22 人考獲會長章、8 人考獲創辦人章。

Award Training Assessment

5 award-training assessments at Headquarters level have been arranged this year. 76 Brigaders have participated. The overall passing rate was 51.3%, but the passing rates of specific badges, such as the Expedition Badge has a passing rate of over 80%. This year, 22 Brigaders were awarded with the President's Badge and 8 Founder's Badge were awarded.



導師基本訓練及進深訓練

導師基本訓練課程是為有志委身成為本會導師的人士而設，透過訓練，參加者能加深對本會的認識、了解各組別的訓練內容、確立作為導師應有的責任及本份。導師基本訓練課程受疫情影響於年度上旬暫緩舉行，疫情緩和後重新開辦，全年度合共 114 位學員參與。此外，是年度開辦了 13 個不同主題的導師進深訓練課程，分別以網上或實體進行，合共 166 人次參與訓練，於技能、社交、靈性三方面進深栽培導師，加強導師個人技能及知識，以助其在分隊中應用及實踐。

Officers' Basic & Advanced Training (OBTC & OATC)

The Officers' Basic Training course equips one to become a BB Officer. Upon completion, they can know more about BB's Ministry and the training programmes of different sections, alongside the responsibilities and duties of an Officer. This year, due to the pandemic, the course is suspended in early 2021. It has then re-opened when the situation improved. 114 people participated in the Officers' Basic Training Courses. In addition, 166 Officers have participated in 13 Officers' Advanced Training Courses of various themes, which are conducted physically and virtually. They can enhance their skills and knowledge of 3 aspects: spiritual, social and technical abilities for their application and practice in their own Companies.



總部分隊

Headquarters Companies

輔助隊 Auxiliary Unit (AU)

除了恆常訓練內容，輔助隊亦繼續協助總部籌辦小隊長訓練課程、導師基本訓練課程、山野領袖訓練及遠足教練訓練課程等活動和各項週年活動，令更多隊員及導師得到裝備，推展基督少年軍運動。

Apart from regular trainings, AU also assists the Headquarters in organizing different training courses, including NCO Training, OBTC, Mountain Leader Course ("MLC"), Expeditions Instructor Course ("EIC") and various annual events. Brigaders and Officers became more equipped to promote BB's mission and movement after joining these courses.



儀仗隊 Ceremonial Company (CC)

儀仗隊成立目的為代表香港基督少年軍出席和參與會內及會外與步操相關的典禮及訓練。儀仗隊今年透過網上集隊，內容包括：靈修、基本步操及禮儀、旗隊操、步規、花式步操等訓練項目。

The Ceremonial Company represents BBHK to participate in drill-related ceremonies and trainings organized by BBHK and other organizations. This year's virtual meetings include the following sessions: Bible readings, drill practices (elementary drill, colour party drill, pace stick drill, fancy drill) and other types of trainings.



軍樂隊 Band

軍樂隊致力透過表演及訓練，服務香港基督少年軍、基督教團體及其他社會服務機構。因疫情原故，是年度之服務及練習均受到影響，期望於疫情稍為穩定後能恢復各項的安排。

Band has been serving BBHK, Christian organizations and other social service organizations through band performances and training courses. Yet, due to the pandemic, this year's performances and trainings are still hugely affected. We wish to resume practices when the situation improves.



見習導師分隊 Officer Cadet Company (OCC)

見習導師分隊自 2004 年復辦，目的是為分隊培養接班人，隊員在為期 6 個月的訓練內，鞏固基督教教育、步操訓練、領袖才能訓練及野外鍛鍊等技巧；再透過 10 次分隊實習了解不同分隊的運作模式，為將來於分隊服侍作好準備。是年度因招募不足新參加者而停辦一期，展望來年繼續努力推展工作。

The Officer Cadet Company was re-established in 2004 to coach successors for BB Companies. Cadets will attend a 6-month training course on Christian education, drill training, leadership training and expedition training. Besides, Cadets will have to complete 10 placements in BB Companies to observe the distinctive operating styles of each, preparing them to serve in their own Companies in future. This year, the program was suspended as there were insufficient applicants. We will continue to promote OCC in the following year.



五區主要活動剪影

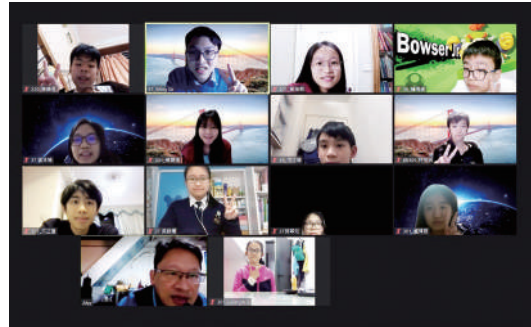
Programme Highlights in the Five Districts

過往一年受疫情影響，年度上旬五區的訓練和活動全面停頓，期後各區陸續以網上形式開辦訓練和活動，包括小隊長訓練課程、各組別專章課程、初級組成功章課程等，各項訓練及活動參與踴躍。區委員、教練及制服團隊部同工互相配搭，讓導師和隊員在疫情下仍能參與集隊及活動。

In the past year, the five districts have suspended all trainings and activities due to the pandemic. In later months, online training and activities have emerged: virtual BNCO trainings, Training Badge Schemes of different Sections and the Junior Section Achievement Badge Scheme. Brigaders participated in these programmes actively. Members of the District Committee, coaches and Uniform Group worked closely, allowing Officers and Brigaders to have as much training and gatherings as possible amidst COVID-19.



九中區委員會 Committee (KC District)



新東北區
網上實時飛行探知章一級訓練課程
Online Training Workshop (NNE District)



港島區 馬灣遊蹤 Ma Wan Fun Day (HKI District)



九東區 分隊立願禮
Company Enrollment Ceremony (KE District)



新九西區 領袖訓練
Leadership Training Camp (NKW District)

專業培訓服務

臻訓中心於 2009 年成立，是香港基督教少年軍轄下多元化專業培訓中心。中心於 2019 年 3 月由馬灣挪亞方舟遷入馬灣活動中心，為一棟樓高三層的獨立活動大樓，大樓設施包括室內繩網及室內運動場等，連同挪亞方舟、大自然公園、以及馬灣周邊歷史文化及生態環境等特色元素，為學校、教會、商界及機構等提供專業及多元化的訓練服務。

臻訓中心的使命是「啟動天賦潛能，共拓生命傳奇」，我們相信每個人均具有獨一無二的天賦特質及潛能，透過專業訓練，讓參與者可以發掘自己更多的潛能。我們為不同團隊設計相應的訓練主題，致力建立個人自信、提升解難能力、發揮領導才能等。



Anchor House ("AH") was founded in 2009. It is a professional multi-purpose training centre operated by BBHK. In March 2019, the centre has moved into Ma Wan Event Centre, an individual 3-storey activity building. Facilities in the building includes indoor sports grounds, high rope courses, etc. Complemented with Noah's Ark, Nature Park as well as the historical value and biodiversity elements of Ma Wan, we provide a variety of professional training services to schools, churches, religious groups, corporations and institutions.

The mission of AH is "Unleash One's potential, Towards a Miraculous Life". We believe that every individual has unique talents and abilities to be discovered and to be developed. Our unique training programmes are specially designed for different parties, aiming to help our target groups with their self-confidence, problem-solving abilities and leadership skills.

學校培訓

School Training

臻訓中心透過體驗式歷奇訓練活動，致力培育青少年的領導才能、團隊合作精神、個人成長及服務社群等良好品格。除了為各年齡組群的學生提供進度式訓練外，我們更為不同學校的教職員舉辦團隊合作及解難訓練活動等。因應學校學習模式的改變，臻訓中心除了提供實體歷奇訓練外，亦會提供網上訓練活動或課程，以配合參加者學習需要。是年度我們為超過 30 間學校及教育機構，舉辦學生、教師及親子訓練，服務超過 8,000 人次。

AH strives to help youngsters to cultivate leadership skills and team spirit, to achieve personal growth and learn to serve the community through adventure-based training and experiences. Apart from providing training services to students of different age groups, we also have teamwork training and problem-solving workshops for teaching staff. Due to the change in learning modes, we also provided virtual training and activities on top of face-to-face adventure-based programmes. This year, we provided training programmes for students, parents and families in more than 30 educational institutes, with more than 8,000 participants in man-time.



企業培訓

Corporate Training

臻訓中心為各工商機構、政府部門及公營機構等舉辦各項專題培訓。透過度身訂造的歷奇活動和專業活動解說，啟發企業員工的思維，激發內在潛能和培養正面企業文化。當中以團隊訓練、新入職培訓、領導才能、性格分析等主題最為擅長。是年度我們為各大小商業機構提供專業團隊訓練，服務人次約 100 人。

AH provides different training programmes to corporates, government departments and public institutions. Our trainings are mostly tailor-made adventure-based activities with special debriefing sessions which would inspire employees; to illuminate their potentials and to create a positive corporate environment. Our specialized areas are teamwork training, induction training and leadership training and personality analysis. This year, we have worked with multiple companies to support their teamwork training, serving around 100 participants.



教會培訓

Church Training

臻訓中心致力與教會以伙伴形式合作籌辦各項福音及青年領袖培訓活動，其中以僕人領袖訓練、青少年成長訓練為最受歡迎的項目。是年度約有 15 間教會邀請我們舉辦不同主題的訓練活動，服務逾 500 人次。



AH has always been teaming up with churches to organize youth leadership training and gospel activities. The most popular activities are servant leadership training and adolescents' personal growth training. 15 churches have invited us to organize training activities of different themes this year, serving over 500 man-times.

Organizations Training

機構培訓

是年度我們為約 22 間非政府機構提供多項訓練，內容包括團隊訓練、領袖訓練、自信心訓練、技能訓練等，服務超過 800 人次。

This year, we have provided team-building workshops, leadership trainings, self-confidence trainings and skills trainings to 22 non-governmental organizations, serving more than 800 man-times.

研發主題式訓練

Theme-based Training

臻訓中心於是年度首次舉辦為期三個月的生涯規劃訓練課程，透過自我認識工作坊及營會，讓學生認識自我，了解自己的強項及限制。亦透過職涯探索了解各行業發展情況及實際工作情景。參加者親自撰寫履歷、申請職位及進行職場面試，並於不同公司及機構進行暑期實習，工作類型包括歷奇活動助理、會計、園藝、物流等，認識不同行業的實務工作。

AH has organized its first a three-month life planning training course. Through self-knowledge workshops and camps, students can explore their strengths and limitations. Career exploration workshops also allows them to gain insights of various industries and experience actual working scenarios. Participants will draft their resumes, apply for positions, attend job interviews, and complete summer internships in different companies and organizations to learn workplace communication and practical skills. The types of work include adventure-based activities assistants, accounting, gardening, logistics, etc.

公開課程

Public Courses

疫情期間，除實體訓練外，臻訓中心同步開辦網上訓練，當中包括歷奇活動、水上活動、技術證書課程、科學及藝術班、手工班等，服務超過 1,800 人次。

During the pandemic, AH has organized different types of activities and workshops that are open to public regularly, offering in both physical and virtual mode. Activities include adventure-based activities, water sports, technical diploma courses, science and art classes, crafts workshop etc. This year, there were about 1,800 participants.

Diploma Programmes

文憑課程

香港基督少年軍與香港大學專業進修學院合辦獲得政府認可機制資歷架構課程 - 歷奇為本：領袖培訓高等文憑課程。作為一個歷奇領袖訓練的先驅者，我們希望將歷奇帶進學術和專業的領域，使歷奇活動對人的成長能發揮最大的效益。2020 年第四屆課程於 8 月開班；第五屆課程於 2021 年 7 月開班，兩屆合共約 40 位學員報名參加。



BBHK and HKU School of Professional and Continuing Education (HKU SPACE) has launched the 4th "Advanced Diploma in Adventure-based Leadership" in 2020. It is recognized as Professional Qualifications under the Hong Kong Qualifications Framework. As a pioneer of adventure-based leadership training, the organization hopes to bring adventure-based activities into academic and professional fields to optimize its benefits to people's growth. The fifth cohort will commence in July. We have a total of 40 applications for the 4th and 5th cohort.

品格教育服務

臻品中心是香港基督少年軍轄下的品格教育中心，於 2010 年展開服務，致力培育兒童及青少年建立良好品格。中心透過多元化的服務學習活動及體驗教育活動，推動健康正面訊息，鼓勵兒童及青少年進入社群，以具體行動實踐關愛。



Established in 2010, Steadfast House ("SH") is our character nurturing centre that strives to help children and teenagers to become a better version of themselves. Through volunteering services and experiential learning, we hope to deliver healthy and positive messages. We believe that taking actions is the best way to cultivate their care for the community.

愛 · 家庭運動

Love · Family Movement

臻品中心連續第 10 年舉辦「愛 · 家庭運動」，透過多元化活動，例如講座、工作坊、親子歷奇、露營及原野烹飪等，建立優質親子時間、造就表達關懷的機會，讓家庭發放愛與快樂的正能量。是年度因應疫情，除實體活動外，同步透過網上形式舉行活動，實體活動服務 5,279 人次，網上活動服務 3,394 人次，合共服務 8,673 人次。

SH has launched the Love · Family Movement for 10 consecutive years. Through a variety of activities, such as seminars, workshops, family adventure-based activities, camping and backwoods cooking, families get to bond during the process; it also gave them opportunities to show their love and care for each other, all and all an occasion to shower their family with loving, cheery positive energy. Due to the pandemic, apart from physical activities, we also had virtual gatherings. Our face to face activities served 5,279 man-times, whereas our virtual activities has reached 3,394 man-times. The total is 8,673 man-times.



區本計劃 優質課後支援活動

Community-based Projects: Afterschool support activities

臻品中心配合教育局「全方位學生輔導服務」發展，致力推動「區本計劃」，為有學習需要的學生提供課後支援服務。同時，因應學校及學生的不同需求，提供多樣化的活動，疫情下更為各校度身訂造各類網上支援服務，包括功課輔導、各類興趣班、義工服務、自信心訓練、歷奇活動、技能訓練和社交活動等，豐富學生的學習體驗。是年度我們與 34 間中、小學及特殊學校合作，舉辦接近 20 種不同類別的活動，受惠學生已超過 3,200 人。



SH is cooperating with schools in organizing "Community-based Projects" under the Education Bureau. The Project aims to enhance students' learning efficiency outside the classrooms. We have cooperated with 34 primary, secondary and special needs education schools to provide a variety of activities for students. Under the pandemic, we continued to work with schools to provide virtual services, including tutorial classes, interest classes, volunteer services, self-confidence training, adventure-based activities, skills training courses and social events to enrich students' school life. Nearly 20 kinds of activities were held for 3,200 kids and teenagers.

兒童發展基金計劃

Child Development Fund ("CDF")

兒童發展基金計劃包含三個主要元素，分別是「目標儲蓄」、「個人發展規劃」和「師友配對」，目的是為參與學員擴闊視野、提升個人能力和素質，以及豐富社會經驗。臻品中心推動兩個校本計劃及一個區本計劃，為超過 200 個兒童和青少年提供訓練及發展機會，同時為家長及友師提供生涯規劃、理財和溝通技巧訓練，加強學生的社區支援網絡。此外，本中心亦推薦學生參與由青少年發展企業聯盟安排的「Y-WE 工作體驗計劃」，讓他們了解不同行業的要求及具體運作，從而提升學生的就業能力，為未來作好準備。



The Child Development Fund (CDF) Project comprises three key components: Targeted Savings, Personal Development and Mentorship. These components are designed to broaden our children's horizons, enhance their abilities and foster character growth, as well as to enrich their social experiences over the course of three years. SH launched two school-based and one community-based CDF Projects respectively, serving over 200 students by providing training and developmental opportunities, alongside career planning, financial management, and communication skills workshop for parents and mentors. These programmes aim to strengthen the communal supportive networks of our participants. In addition, we referred students to participate in 'Y-We Ready Programme' organized by the Child Development Initiative Alliance, where students can prepare themselves for future career development by learning about the daily operation and in-demand skills of different industries. Such experience is crucial to offer them insights in planning ahead.

Quality Education Fund

優質教育基金

「好心情 @ 學校」計劃

“Joyful@School” Project

為提升學生對精神健康的認識和關注，我們與9間中小學合作，為學生、家長及老師提供多元化的體驗活動，當中包括學生抗逆日營、教師工作坊、家長小組、關愛彩虹課等等。透過活動以增強學生的自信心及抗逆能力、舒解學業壓力、並推動學校建立正面和有活力的校園氣氛。是年度共服務超過 3,150 名的學生、500 名家長及 342 名老師。



To heighten students' awareness on mental health, we have cooperated with 9 primary and secondary schools to provide a variety of experiential learning activities for students, parents and teachers. These activities include day camps that enhance students' resilience, workshops for teachers, support groups for parents, 'Love and care rainbow lessons' etc. These activities not only help students to enhance self-confidence and resilience, but also relieve the academic pressure of students and facilitate a more positive and pleasant campus atmosphere. This year, over 3,150 students, 500 parents and 342 teachers have joined the project.

「我的行動承諾 —— 感恩珍惜·積極樂觀」計劃

“My Pledge to Act - Expressing gratitude, to cherish, be proactive and optimistic” Project

為培養學生正面的價值觀和積極的態度，我們與多間小學及幼稚園合作，透過感恩、珍惜、積極、樂觀四大元素的學習活動，包括感恩珍惜營會、教師培訓工作坊、親子活動、感恩珍惜自由玩等，讓學生勇敢面對生活和成長的挑戰和困難。此外，亦按照校本需要，為學生設計及製作計劃所需印刷品、帶領參觀、歷奇訓練、親子日營和服務學習等活動。是年度合共服務超過 3,500 名的學生及 200 名老師。

To nurture students' positive values and attitude, we have cooperated with several primary schools and kindergartens to provide a variety of learning activities on gratitude, cherishing, proactiveness and optimism. Examples of activities include overnight camps for students, training workshops for teachers, parent-child activities, free play carnivals, etc. These activities allow students to learn to face challenges and difficulties in life courageously. Subject to the requirements of schools, we helped with the preparation of activity materials, led visits, organized adventure-based activities, family day camps and service-learning activities. This year, over 3,500 students and 200 teachers have joined the project.



彩虹課

Rainbow Classes

配合學校的課程編排，臻品中心於成長課、導修課或課外活動時段，推行「彩虹課」，希望鼓勵學生在運動、興趣、人際、大自然四大範疇的活動上積極參與，提升他們的自主學習，同時培養學生在面對新挑戰時，積極樂觀的人生觀。彩虹課活動多姿多彩，包括健球、躲避盤、流動歷奇挑戰、魔術小結他、非洲鼓、手指琴、義工小組、自我認識小組、自信心及效能感發展小組、環保咖啡小香包製作及環保小手作等。「彩虹課」主要由專業導師、歷奇教練或社工帶領，是年度服務超過 1,400 人。



We have been adding 'Rainbow Classes' in schools. 'Rainbow classes' will be conducted in growth classes, homeroom periods or extra-curricular activities sessions. Through participating in activities under the 4 domains (sports, interests, interpersonal relationships, nature & biodiversity), we hope to motivate students to take more initiative in learning and maintain a positive mindset to get through challenges. We have included a variety of games and workshops in the programme - kin-ball, dodgeball, adventure challenges, magic miniature guitar classes, djembe classes, kalimba classes, volunteering groups, self-exploration workshops, confidence and efficiency development classes, upcycling workshop on mini coffee satchels and other arts and crafts, etc. 'Rainbow classes' will be led by professional tutors, coaches or social workers. This year, we served over 1,400 man-times.

特色活動 — 社區體驗教育活動

Experiential Learning Activities in the Community

臻品中心推行各項社區體驗教育活動，將學習延伸至學校以外的地方，鼓勵學生走進社區，親身接觸不同的人和事，從中學習包容與尊重。同時反思社會實況和不同人士的需要，讓內心的觸動化為實際的行動去關懷和幫助別人，回饋社區。是年度共舉辦超過 50 節活動，超過 500 名兒童及青少年參與。

Learning beyond classrooms provides more opportunities for students to add to their learning experiences and strengthen their understanding and sense of belonging to the community. By ways of hands-on experiences and services, participants are encouraged to show their understandings and respects to others. After assessing the needs of different stakeholders, they learn to turn their conscience and compassion into real actions to give back to the community. This year, over 50 workshops were held, serving over 500 participants.

社會工作服務

香港基督少年軍社會工作部為中、小學提供專業駐校社工服務，包括個案輔導及諮詢服務，並舉辦多元化的學生成長活動；幫助學生積極面對學業、社交、情緒及其他個人成長困難，為青年人提供適切的支援。此外我們也提供不同類型的專業輔導服務，如特殊學習需要學生支援服務及生涯規劃服務，促進學生健康成長。

Our Social Work Division ("SWD") provides counselling and consultation services in primary and secondary schools. We wish to help students with their challenges in school, social or psychological problems as well as other personal growth-related issues. Besides various activities that aid their development, our team also provides a series of professional counselling services, including a support programme for the Special Educational Need ("SEN") students. Likewise, career planning is carried out to foster students' growth.



駐校社工服務、小學全方位輔導服務、成長的天空

School Stationing Services, Comprehensive Student Guidance Service
& Understanding Adolescent Project (Primary schools)

社會工作部為九龍城區三所中學提供駐校服務。分別是旅港開平商會中學、新亞中學及東華三院黃笏南中學，學生人數約 2,355 人。本年度共處理 334 宗個案；諮詢人次為 2,568；參與小組或活動的人次為 9,909 另外為兩所小學提供駐校服務，分別是基督教香港信義會紅磡信義學校及基督教聖約教會堅樂第二小學，學生人數為 1,281 人。是年度共處理 23 宗個案；諮詢人次為 2,344；參與小組或活動的人次為 3,377。除個案輔導外，我們亦舉辦各類學生成長小組及活動、家長講座及成長的天空等。



SWD has stationed social workers in three secondary schools in Kowloon City District. The schools included Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School, New Asia Middle School and TWGHS Wong Fut Nam College, serving around 2,355 students. This year, our SWD social workers have handled 334 cases and 2,568 consultations; up to 9,909 persons were recorded for joining our workshops and support groups. We also arranged social workers to station in two primary schools. Our services included Hung Hom Lutheran Primary School and The Mission Covenant Church Holm Glad No.2 Primary School, serving around 1,281 students. 23 cases were resolved this year along with 2,344 consultations. 3,377 persons were also recorded in workshops and support groups. Apart from regular counselling services, we also held workshops on students' development, seminars for parents, parent-child interaction groups and Understanding the Adolescent Project (UAP) workshops.

生涯規劃服務

Career Development Service

因應學生生涯規劃的需要，我們制定了一系列個案及小組的工作手法，幫助學生思考、訂立及執行自己的個人計劃，使他們在思考將來的出路時更有方向，準備文憑試時更有動力。每年都有不少的高年級同學主動報名參加，服務成效（尤其在提升學生準備文憑試的動力）十分顯著，故備受學校肯定。

To support students' career planning, we worked in smaller groups tending to individual cases as a more effective way to guide students. We taught them to set up, evaluate and carry out their life goals with a precise direction. Having a more achievable goal increase their confidence in tackling the HKDSE as well as making life decisions. Schools profoundly recognized this service; many senior secondary school students would apply for this service every year. The effectiveness of workshops was proven by the progress of our participants, especially students' motivation to excel in public examinations.



處理個案統計 Cases Handled

問題性質 Nature of Enquiries	個案數目 (中學) No. of Cases (Secondary School)	個案數目 (小學) No. of Cases (Primary School)
與學業 / 學校有關 Study-related / School-related Issues	158	2
成長適應 Developmental Adjustment	6	1
情緒 / 精神健康 Emotional / Mental Health	93	13
家庭關係 Family Relationship	30	6
違反社會規範 Deviance Issues	13	0
與性有關 Sex-related Issues	6	0
朋輩關係 Peer Relationship	19	0
欺凌 Bullying	5	0
上網成癮 Internet Addiction	0	0
與毒品有關 Drug-related issues	0	0
其他 Others	1	1
總數 Total	331	23

小組及活動統計 Groups & Activities Operated

小組 / 活動 Groups/Activities	服務節數 (中學) No. of Sessions (Secondary School)	出席總人次 (中學) Attendance (Secondary School)
與學業 / 學校有關 Study-related / School-related Issues	36	87
成長適應 Developmental Adjustment	21	551
情緒 / 精神健康 Emotional / Mental Health	82	3,285
家庭教育 Family Relationship	1	15
朋輩關係 Peer Relationship	38	1,600
欺凌 Bullying	1	76
領袖訓練 Leadership Training	56	1,549
學習 / 交流 Study/Exchange Programme	1	86
義工服務 Voluntary Work	0	0
輔導技巧訓練 Counselling Skills Training	0	0
與性有關 Sex-Related Issues	6	222
社會規範 Social Norms	1	5
社區參與 Community Participation	0	0
其它 Others	0	0
總數 Total	243	7,476

諮詢服務統計 Consultation Services

諮詢內容 Topics of Consultation	諮詢人次 (中學) No. of Clients (Secondary School)	諮詢人次 (小學) No. of Clients (Primary School)
與學業 / 學校有關 Study-related / School-related Issues	636	661
成長適應 Developmental Adjustment	34	210
情緒 / 精神健康 Emotional / Mental Health	204	167
家庭關係 Family Relationship	65	164
違反社會規範 Deviance Issues	7	1
與性有關 Sex-related Issues	4	8
朋輩關係 Peer Relationship	123	35
教師 / 學校系統 Teacher / Education System	114	0
課外活動 Extra-curricular Activities	511	52
社會工作 / 社會服務 Social Work / Social Services	348	14
一般學生問題 General Issues	938	25
與毒品有關 Drug-related Issues	35	0
其他 Others	125	536
總數 Total	3,144	1,873

* 諮詢人包括學生、家長、老師及其他社區團體，因每人的諮詢內容可能多於一項，故諮詢總數目會多於諮詢人次總數目

* Clients of consultation services include students, parents, teachers and community organizations. Each client may consult more than one topic, thus the difference between the total number of topics discussed and the total number of clients.

小綿羊品格成長課程

Anchor Lamb Character Education Programme

我們使用基督少年軍集隊模式，整合了一套獲香港中文大學實證可促進幼兒正面品格成長的「小綿羊品格成長課程」，現正供各分隊及幼稚園分級按年齡使用及為相關導師作訓練。另外，本會將建立另一套「小幼苗品格課程」，並提供相關培訓予尚未有分隊的幼稚園，使他們能受益於此教材。

Applying the current operation mode of BB Companies, we have launched the “Anchor Lamb Character Education Programme”. It is now incorporated into the daily training of BB Companies or kindergartens. The programme is certified by The Chinese University of Hong Kong. We will also launch the “Little Sprout Character Programme” to offer training to kindergartens which have yet to establish BB Companies, in the hope that they can be benefited from our programme.

Professional Development

專業發展



為滿足服務使用者有關精神健康及情緒處理；特殊學習與家長教育的需要，同工積極參與不同的課程與工作坊，及恆常作彼此交流以促進其專業發展。

To meet the needs of our service users concerning emotional upheavals, mental health, special education needs and parenting assistance, our staffs have taken various courses to obtain qualifications. They are also regularly communicating and cooperating with other social workers to offer a more professional service.

探險時間 —— 文字偵探計劃

Adventure Time – Word Detective

承蒙語文教育及研究常務委員會（語常會）的資助，本會為三十間中小學進行了「探險時間——文字偵探計劃」。透過有趣、具創意及教育意義的活動及在馬灣舉行的偵探日，提升本地中小學生的寫作及閱讀興趣，並協助學校推行校本活動。

With the funding from the Standing Committee on Language Education and Research (“SCOLAR”), we launched the project of “Adventure Time – Word Detective” in 30 more secondary and primary schools. The project aims at arousing students’ interest in reading and writing through interactive, creative and educational tasks, as well as helping schools to develop school-based activities. A Detective Day Camp was also held in Ma Wan.

環保回收服務

臻睦中心

Waste Recovery Centre

香港基督少年軍臻睦中心於 2011 年展開服務，主要在社區內推行環保教育及廢料回收工作。自 2020 年 12 月起，臻睦中心成為環保署「綠在區區」成員之一，開辦「綠在土瓜灣」、「綠在紅磡」、「綠在葵涌」、「綠在路德圍」回收便利點，不但環境更為舒適，服務項目亦更為全面。「回收便利點」現時可以接收不少於 8 種不同類型的回收物品，除了常見的廢紙、金屬、塑膠及玻璃外，更提供四電一腦、小型電器、慳電膽及光管及充電池的回收服務，期望能提高市民的環保意識，將減廢回收的習慣融入日常生活之中。



The Waste Recovery Centre ("WRC") was established in 2011 to promote environmental protection and to encourage recycling in the community. Since December 2020, WRC has become a member of Green@Community, a community recycling network of supported by the Environmental Protection Department. We have then set up several recycling points - "Green@To Kwa Wan", "Green@Hung Hom", "Green@Kwai Chung" and "Green@Lo Tak Court". These new locations are more comfortable and offers comprehensive services. Recycling stores now collects no less than 8 types of recyclable materials. Apart from paper, metal, plastic and glass, regulated electrical equipment (REE), small electrical appliances, compact fluorescent lamps, fluorescent tubes and rechargeable batteries can also be collected. It is hoped that the environmental awareness in society can be enhanced, encouraging more people to develop a habit of recycling.

事工紀要

總部活動

Headquarters Activities

2020 年週年會員大會

(2020 年 7 月 26 日)

2020 年度週年會員大會接近 100 人出席。會議就本會的事工報告、事工計劃、財政報告及財政預算等進行商討，並選出 2021-2024 年五位執行委員會成員。

Annual General Meeting 2020

(26 Jul 2020)

Nearly 100 Officers attended AGM 2020. Issues including working reports, future plans, financial reports and budget plans were discussed. 5 new Executive Committee members for 2021-2024 were elected.

2020 年創辦人紀念日感恩崇拜

(2020 年 10 月 25 日)

是年度以網上直播形式舉行創辦人紀念日感恩崇拜，成員能安坐家中一同參與。非常榮幸邀得前會長鄺保羅大主教證道、新九西區敬拜隊帶領敬拜、並由成員義工組成的直播團隊負責全程直播。今年雖未能舉行頒獎禮，但透過「得獎者巡禮」影片，嘉許一眾得獎導師及隊員在基督少年軍運動上的付出和貢獻。

Founder's Day Thanksgiving Service 2020

(25 Oct 2020)

This year, we held a live stream for Founder's Day Thanksgiving Service. Members could join the event with their families in the comfort of their own homes. We are honored to have invited The Most Revd. Dr. Paul KWONG, GBS, our former Brigade President, to speak at the event; we also had the NKW Worship Team to lead our worship, as well as a volunteer group to organize the streaming event. Unfortunately, we were unable to organize the award presentation ceremony this year. But our awardees' efforts in promoting BB ministry are recognized; they have received the congratulations and blessings from Officers and their fellow Brigaders, through our 'Awardees Parade' video.



導師培靈會

(2020 年 6 月 22 日)

我們重視成員屬靈生命的培育工作，是年度舉辦第四屆導師培靈會，首次以網上直播形式舉行，期望透過聖經教導，激勵前線導師，靠主得力、熱心事奉。是次培靈會邀得本會前會牧、現任會長吳振智牧師擔任講員，以「祇有祝福」為題，分享事奉得福的要訣。另外邀得新九西區敬拜隊帶領敬拜，總點播次數超過 960 次。



Bible Conference for Officers

(22 Jun 2020)

We value the the spiritual development of Brigaders. Therefore, we have held the 4th Bible Conference for our Officers. This is the first time we have moved the event online. Through Bible teachings, we hope to inspire and encourage front-line Officers to serve God whole heartedly with faith in Jesus. Rev. Dr. NG Chun-chi, Paul, our former Brigade Chaplain and current Brigade President was the speaker at the event. He shared his views to be blessed while serving God, on the theme of "Only Blessings". We have also invited the NT-Kowloon West Worship Team to lead our worship. The total views of the event amounted to 960.

隊員佈道會

是年度我們共舉行 3 場不同組別的網上佈道會，包括於 2020 年 8 月 29 日舉行的小綿羊及幼級組親子兒童佈道會，主題為「生命色彩」；於同日舉行初級組親子兒童佈道會，主題為「天父的花園」；於 2020 年 12 月 19 日舉行中級組及高級組佈道會，主題為「重拾聖誕的快樂 與 光采的真我」。3 次佈道會總點播次數超過 930 人次，願每一位隊員得著福音。

Evangelistic Meeting for Brigaders

This year, we have held 3 sessions of virtual evangelistic meetings: the parent-child meeting for Anchor Lamb and Pre-Junior Section Brigaders on 29 August 2020, with the theme of "Colours of Life"; the parent-child meeting for Junior Section Brigaders on the same day, with the theme of "God's Garden"; the meeting for Company Section and Senior Section Brigaders on 19 December, with the theme of "Finding the joy of Christmas; My shining real self". The total number of views of the 3 meetings amounted to 930. We hope all Brigaders are blessed in the gospel of God.



少友獎學金計劃

(2021 年 3 月 20 日)

香港基督少年軍之友（簡稱少友）於 2001 年開始成立「少友獎學金計劃」，為有特別需要資助及獎勵隊員而設，受惠隊員接近 500 人次。2020 年共頒發獎學金予 42 名隊員，金額合共 \$54,400 元。



Stedfast Association Scholarship Scheme

(20 Mar 2021)

Stedfast Association, Hong Kong ("SA") has launched the "Stedfast Association Scholarship Scheme" in 2001. Over the years, the scheme has benefited nearly 500 Brigaders. The goal of this scheme is to encourage and award Brigaders for their academic achievements. This year has awarded scholarships to 42 Brigaders with a total sum of HK\$54,400.

籌款活動

Fundraising Activities

全港賣旗日

(2020 年 12 月 30 日)

本會於 12 月 30 日舉行全港賣旗日，因應疫情以網上賣旗方式進行，成功招募超過 500 位網上賣旗大使參與。網上賣旗連同售賣紀念金旗所籌得善款超過 80 萬港元，衷心感謝大家對香港基督少年軍的支持。

Flag Day

(30 December 2020)

We have successfully recruited over 500 volunteers to take part in our online Flag Selling Day on 30 December. The total amount including online flag selling and revenue of golden flags amounted to HKD800,000. We sincerely appreciate everyone's effort and support to BBHK.



Anchor Run 線上跑 2020

(2020 年 11 月)

第五屆 Anchor Run 因應疫情以線上跑形式進行，接近 300 人報名參與。於 11 月 22 日假馬灣活動中心舉行 Anchor Run Fun Day，讓參加者體驗由創辦人章投考隊員設計的特色馬灣路線，並體驗新興運動的樂趣。

Anchor Run 2020

(Nov 2020)

The fifth Anchor Run was held online due to the pandemic. We had more than 300 runners. The Anchor Run Fun Day was also held in Ma Wan Activity Centre on 22 November; participants toured Ma Wan following a special route designed by Founder's Badge applicants. During the event, participants also tried new sports.

社會企業

Social Enterprises

「想創里」——歷奇項目策劃

'Dream Walker' – Adventure Event Planning

「想創里」歷奇項目策劃是臻訓中心轄下的社會企業項目，為客戶籌辦及製作多元化的歷奇體驗活動，包括團隊競技、海陸戶外體驗、低結構繩網、馬灣導賞、定向遊蹤等。

'Dream Walker' is one of the social enterprise projects developed by Anchor House. We provide our clients with tailor made experiential activities, including team sports, land and sea outdoor experiences, low structure rope nets, Ma Wan tours and orienteering activities.



「B-net」節目活動及項目策劃

'B-net' – Festive Activities and Event Planning

本會獲「伙伴倡自強」社區協作計劃撥款資助成立社企「B-net」，為客戶提供節日活動及項目策劃服務，以本會訓練員的專業知識，為商界員工及團體度身訂造具特色的大型活動項目及康樂消閒活動。



'B-net' is a social enterprise co-developed by BBHK and 'Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme'. Festive events and project planning services are provided to our clients, we help companies and business organizations to plan large scale events and leisure activities.

BBazaar 創藝館

BBazaar

BBazaar 創藝館是香港基督少年軍轄下的社會企業，由民政事務總署「伙伴倡自強」社區協助計劃撥款資助成立。透過舉辦創意市集、工作坊等創意交流平台，促進本地創意文化的經濟動力。為弱勢社群提供就業機會，提升他們的技能和就業能力，並匯聚青年創意成就夢想。

BBazaar is BBHK's social enterprise, funded by the 'Enhancing Self-Reliance Through District Partnership Programme' of the Home Affairs Department. Through organizing creative platforms such as bazaars and workshops, we aim to stimulate the market of creative industry in Hong Kong. Job opportunities were also offered to vulnerable groups - their skills could be improved with more experience and exposure. Ultimately, BBazaar wishes to actualize the dreams of young people.

Awards 獲得獎項

民政事務局局長嘉許計劃 2020

Secretary for Home Affairs' Commendation Scheme 2020

本會見習導師分隊隊牧鄭佑生牧師、分隊工作委員會前委員李子通先生、國際事工委員會委員馮偉權牧師、財務委員會委員孫景豪先生榮獲 2020 年度「義務領袖」嘉許；九龍中區區助理指揮官（活動）陳君悅先生及九龍東區區秘書麥斯雅小姐榮獲 2020 年度「青年義務領袖」嘉許。

Rev. CHENG Yau-sang, Chaplain of Officer Cadet Company, Mr. LEE Tsz-tung, former member of Company Work Committee, Rev. FUNG Wai-kuen, member of International Relations Committee, Mr. SUEN King-ho, member of Finance Committee, were presented with the Volunteer Leader Award. Mr. CHAN Kwan-yuet, Assistant District Commander of KC District Committee, Ms. MAK Sze-nga, Cherry, District Secretary of KE District Committee, were presented with the Youth Volunteer Leader Award in 2020.



香港青年獎勵計劃 2020——金章

The Hong Kong Award for Young People 2020 – Gold Award

本會第 7 分隊高級組林佩君隊員榮獲金章嘉許，因疫情緣故，「金章頒獎典禮 2019 & 2020」於 2021 年 4 月 24 日假禮賓府舉行。

Ms. Lam Pui-kwan, senior session of 7th Company received the Gold Award. Due to the pandemic, the "Gold Medal Award Presentation Ceremony 2019 & 2020" was only held at the Government House on 24 April 2021.



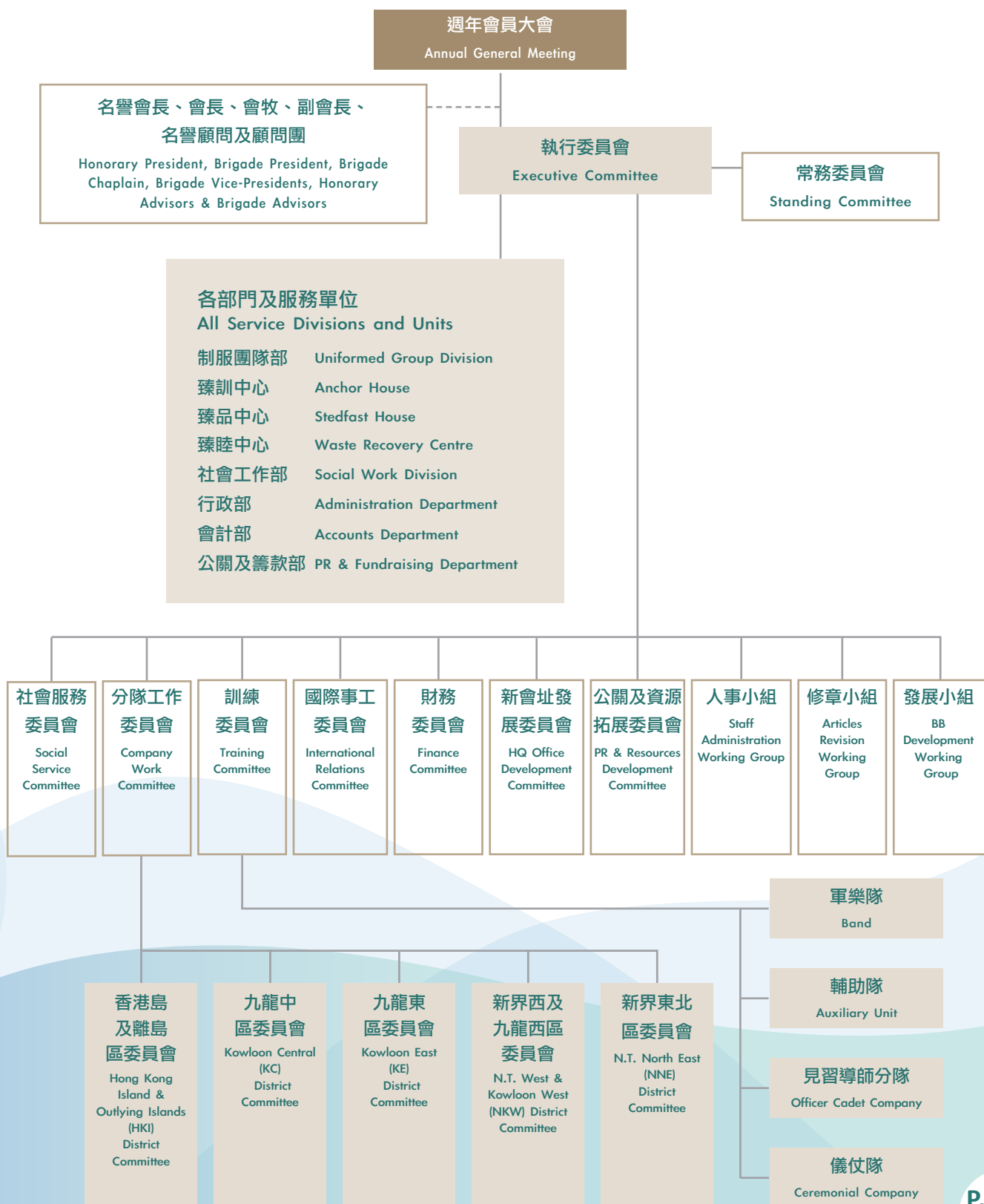
2020-2021 葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎

Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2020-2021

本會第 12 分隊上士趙愛蓮女士及第 50 分隊中士任頌恆先生獲得 2020-21 年度葛量洪青少年制服團隊傑出服務獎。

Ms. Ailyn Chiu, Staff Sergeant of the 12th Company, and Mr. Justin Yam, Sergeant of the 50th Company, were awarded with the Grantham Uniformed Youth Groups Outstanding Service Award 2020-21.

組織架構圖



Committee & Staff Members 與主同工

贊助人

中華人民共和國香港特別行政區行政長官
林鄭月娥女士，大紫荊勳賢，GBS

名譽會長

李炳光牧師，SBS

會長

暫時懸空

會牧

吳振智牧師

副會長

陳鏡如牧師

張振華監督

朱永生牧師

褚永華牧師

林崇智牧師

蘇成溢牧師

蘇以葆主教，JP

名譽顧問

陳聖光先生，MH

鄭佑生牧師

馮兆榮先生

許朝英先生

文子安牧師，MH

易嘉濂博士，MH

Patron

The Honourable Mrs. Carrie LAM CHENG Yuet-ngor,
GBM, GBS
(The Chief Executive of Hong Kong SAR)

Honorary President

Rev. Dr. LI Ping-kwong, SBS

Brigade President

Temporarily Vacant

Brigade Chaplain

Rev. Dr. NG Chun-chi, Paul

Brigade Vice-Presidents

Rev. CHAN Kang-yu, Petros

Bishop Rev. CHANG Chun-wa, Ben

Rev. CHU Wing-sang, Calvin

Rev. CHU Wing-wah, Samuel

Rev. Dr. LAM Sung-che

Rev. SO Shing-yit, Eric

The Rt. Revd. Dr. Thomas SOO, JP

Honorary Advisors

Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH

Rev. Dr. CHENG Yau-sang

Mr. FUNG Shiu-wing

Mr. HUI Chiu-ying, David

Rev. MAN Chi-on, Steve, MH

Dr. YICK Kar-lim, Lawrence, MH

顧問

陳江耀先生

張天和牧師

曹偉彤牧師

周兆真牧師

郭文池牧師

林均堂先生

劉俊泉先生

李寶珠牧師

李思敬牧師

梁偉文牧師

雷慧靈博士，JP

彭振國牧師

潘香強先生

屈偉豪教授

黃進展先生

葉菁華教授

義務核數師

甘志成會計師事務所

義務法律顧問

黃廣興律師

楊彼得律師

義務醫事顧問

陳以誠醫生

李祥德醫生

丁錫全醫生

Brigade Advisors

Mr. CHAN Kong-yiu, Louis

Rev. CHEUNG Tin-wo

Rev. CHO Wai-tung, Joshua

Rev. CHOW Siu-chun, Simon

Rev. Dr. KWOK Man-che

Mr. LAM Kwan-tong, Carl

Mr. LAU Chun-chuen

Rev. LEE Po-chu

Rev. Dr. Stephen LEE

Rev. LEUNG Wai-man

Dr. LUI Wai-ling, Annissa, JP

Rev. PANG Chun-kwok

Mr. POON Heung-keung, Allan

Dr. WAT Wai-ho

Mr. WONG Chun-chin

Mr. YIP Ching-wah, Francis

Brigade Hon. Auditor

Roger Kam & CO.

Brigade Hon. Legal Advisors

Mr. WONG Kwong-hing, Paul

Mr. YEUNG Pee-tak, Peter

Brigade Hon. Medical Advisors

Dr. CHAN Yee-shing

Dr. LEE Cheung-tak

Dr. TING Sik-chuen

執行委員會 Executive Committee (27/9/2020 - 31/8/2021)

*主席

胡定邦先生

*副主席

(兼任社會服務委員會主席)

張烈文先生

*書記

盧永靖先生

*司庫

方煒鍵先生

*辦事處聯絡員

金錫泰牧師

分隊工作委員會主席

馮肇彬先生

*Chairperson

Mr. WU Ting-pang, Sunny

*Vice-Chairperson

(cum Chairperson, Social Service Committee)

Mr. CHEUNG Lit-man

*Secretary

Mr. LO Wing-ching, Wesley

*Treasurer

Mr. FONG Wai-kin, Alex

*Office Liaison

Rev. KING Sik-tai, Horace

Chairperson, Company Work Committee

Mr. FUNG Siu-bun

訓練委員會主席

陳建榮傳道

國際事工委員會主席

黃承香牧師

公關及資源拓展委員會主席

蕭智剛博士

委員

趙富霖先生

羅志文先生

(任期由 2020 年 10 月 20 日起)

馬嘉倫先生

(任期由 2020 年 10 月 19 日起)

莫華倫先生

黃世超先生

Chairperson, Training Committee

Pastor CHAN Kin-wing, Benjamin

Chairperson, International Relations Committee

Rev. WONG Sing-heung

Chairperson, PR & Resources Development Committee

Dr. SIU Chi-kong

Members

Mr. CHIU Frong

Mr. LO Chi-man, Timothy

(w.e.f. 20th October 2020)

Mr. MA Ka-lun

(w.e.f. 19th October 2020)

Mr. MOK Wah-lun, Alan

Mr. WONG Sai-chiu

[*] 代表常務委員會委員 [*] represents Standing Committee Members

香港基督少年軍之友董事會 Board of Stedfast Association (1/1/2020-31/12/2020)

主席

陳少賢先生

副主席

(兼任精品廊經理)

陳圖偉先生

書記

麥家樂先生

司庫

唐昭光先生

Chairperson

Mr. CHAN Siu-yin, Paul

Vice-Chairperson

(cum BB Shop Manager)

Mr. CHAN To-wai, Patrick

Secretary

Mr. MAK Ka-wing, Samson

Treasurer

Mr. TONG Chiu-kwong

董事

方煒鍵先生

馮聖華先生

江俊華女士

黃蕪儀女士

吳淑玲女士 (總幹事)

Directors

Mr. FONG Wai-kin, Alex

Mr. FUNG Shing-wah

Ms. KONG Chun-wah

Ms. WONG Yin-yi, Annie

Ms. NG Suk-ling, Angel

(General Secretary)

執行委員會轄下各委員會及工作小組：

Committees and Working Groups under Executive Committee (27/9/2020- 31/8/2021):

社會服務委員會 Social Service Committee			
主席 張烈文先生 (執行委員會副主席)	Chairperson Mr. CHEUNG Lit-man (Vice-chairperson, Executive Committee)	委員 盧永靖先生 蕭智剛博士 黃進展先生 王淑芬校長 黃定康校長 胡定邦先生	Members Mr. LO Wing-ching, Wesley Dr. SIU Chi-kong Mr. WONG Chun-chin Principal WONG Shuk-fan Principal WONG Ting-hong Mr. WU Ting-pang, Sunny
委員 陳永健先生 鄭崇楷先生 鍾偉成先生 方永光先生	Members Mr. CHAN Wing-kin Mr. CHENG Chung-kai Mr. CHUNG Wai-shing Mr. FONG Wing-kong		

分隊工作委員會 Company Work Committee			
主席 馮肇彬先生	Chairperson Mr. FUNG Siu-bun	委員 黃小玲女士 吳景新先生 (港島及離島區) 張順高先生 (九中區)	Members Ms. Wong Siu-ling Mr. NG King-sun (HKI District) Mr. CHEUNG Shun-ko, Norton (KC District) Mr. WONG Chi-kong (KE District) Mr. NG Po-chi (NKW District) Mr. TSE Wai-keung (NNE District)
委員 區敏耀牧師 霍安兒女士 梁芷霞女士 龍永康先生 馬嘉倫先生 黃曉晴女士	Members Rev. AU Mun-yiu Ms. FOK On-yee Ms. LEUNG Tsz-ha Mr. LUNG Wing-hong Mr. MA Ka-lun Ms. WONG Hiu-ching	委員 黃志剛先生 (九東區) 伍保志先生 (新九西區) 謝偉強先生 (新東北區)	

分隊工作委員會轄下工作小組及單位：

香港島及離島區委員會 HKI District Committee			
區顧問 陳文仲醫生, JP	District Advisor Dr. CHAN Man-chung, JP	區司庫 尹 晞先生	District Treasurer Mr. WAN Hei
區牧 區敏耀牧師	District Chaplain Rev. AU Mun-yiu	區助理指揮官 (關顧) 陳汝康先生 蔡秀霞女士	Assistant District Commander Mr. CHAN Yu-hong Ms. CHOI Sau-ha
區指揮官 吳景新先生	District Commander Mr. NG King-sun	區助理指揮官 (訓練) 陳 寧女士 吳景棠先生	Assistant District Commander Ms. CHAN Ning, Zenobia Mr. NG King-tong
區副指揮官 (總部) 羅瑞琪女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. LAW Sui-ki	區助理指揮官 (活動) 江祖安先生 丘漢泉先生	Assistant District Commander Mr. KONG Cho-on, James Mr. YAU Hon-chuen, Horace
區副指揮官 (分隊) 羅宇齡先生	Deputy District Commander (Company) Mr. LAW Yu-ning	區委員 陳子豐先生	District Committee Members Mr. CHAN Tze-fung
區秘書 李 福先生	District Secretary Mr. LEE Fuk		

九龍中區委員會 KC District Committee			
區顧問 梁中寶先生	District Advisor Mr. LEUNG Chung-po	區司庫 陳卓成先生	District Treasurer Mr. CHAN Cheuk-shing
區牧 梁群英牧師	District Chaplain Rev. LEUNG Kwan-ying	區助理指揮官 (關顧) 畢偉康先生 梁樹基先生	Assistant District Commanders Mr. BUT Wai-hong Mr. LEUNG Shu-kei, Kevin
區指揮官 張順高先生	District Commander Mr. CHEUNG Shun-ko, Norton	區助理指揮官 (獎章訓練) 鄭明慧女士	Assistant District Commander Ms. CHENG Ming-wai
區副指揮官 (總部) 蔡恩健先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. CHOY Yan-kin	區助理指揮官 (領袖訓練) 黎志偉先生	Assistant District Commander Mr. LAI Chi-wai
區副指揮官 (分隊) 彭紹良先生	Deputy District Commander (Company) Mr. PANG Siu-leung	區助理指揮官 (活動) 陳君悅先生	Assistant District Commander Mr. CHAN Kwan-yuet
區秘書 陳美儀女士	District Secretary Ms. CHAN Mi-yee, Amy	區委員 方煒鍵先生 李淑嫻牧師	District Committee Members Mr. FONG Wai-kin, Alex Rev. LEE Suk-hang

九龍東區委員會 KE District Committee

區顧問 蘇麗珍女士，MH，JP	District Advisor Ms. Ann SO, MH, JP	區司庫 孫詠渝女士	District Treasurer Ms. SUEN Wing-yue
區牧 陶志民先生	District Chaplain Mr. TO Chi-man	區助理指揮官 (關顧) 譚綺芬女士	Assistant District Commander Ms. TAM Yee-fan, Even
區指揮官 黃志剛先生	District Commander Mr. WONG Chi-kong	區助理指揮官 (訓練) 嚴德亮先生	Assistant District Commander Mr. YIM Tak-leung
區副指揮官 (總部) 楊彩雲女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. JAN Choi-wan	區助理指揮官 (活動) 張世民先生 (至 2021 年 2 月 7 日)	Assistant District Commander Mr. CHEUNG Sai-man, Simon (Up to 7/2/2021)
區副指揮官 (分隊) 黃世超先生	Deputy District Commander (Company) Mr. WONG Sai-chiu	區助理指揮官 (資源拓展) 林弘基先生	Assistant District Commander Mr. LAM Wang-kei
區秘書 麥斯雅女士	District Secretary Ms. MAK Sze-nga, Cherry	區委員 馮肇彬先生	District Committee Members Mr. FUNG Siu-bun

新界西及九龍西區委員會 NKW District Committee

區顧問 陳泳聰先生 朱嘉麗顧問醫生 王淑芬校長 胡定邦先生	District Advisors Mr. Winsan CHAN Dr. CHU Ka-lai Principal WONG Shuk-fan Mr. WU Ting-pang, Sunny	區司庫 李軒宇先生	District Treasurer Mr. LEE Hin-yue
區牧 麥建明牧師	District Chaplain Rev. MAK Kin-ming	區助理指揮官 (關顧) 黃慧芝女士	Assistant District Commander Ms. WONG Wai-chi
區指揮官 伍保志先生	District Commander Mr. NG Po-chi	區助理指揮官 (訓練) 陳浩恩先生	Assistant District Commander Mr. CHAN Ho-yan
區副指揮官 (總部) 曾子峰先生	Deputy District Commander (Headquarters) Mr. TSANG Tsz-fung, Kelvin	區助理指揮官 (活動) 何玉芬女士 羅志文先生	Assistant District Commanders Ms. HO Yuk-fan Mr. LO Chi-man
區副指揮官 (分隊) 鄧俊樂先生	Deputy District Commander (Company) Mr. TANG Chun-sun	區委員 朱麗莎女士 黎裕宗先生 梁曉玲女士 黃小玲女士	District Committee Members Ms. CHU Lisa Mr. LAI Yu-chung Ms. LEUNG Hiu-ling Ms. WONG Siu-ling
區秘書 葉淑芬女士	District Secretary Ms. YIP YANG Suk-fan, Jacqueline		

新界東北區委員會 NNE District Committee

區牧 張曼儀姑娘	District Chaplain Ms. CHEUNG Man-yi	區助理指揮官 (訓練) 蔡漢榮先生	Assistant District Commander Mr. TSOI Hon-wing
區指揮官 謝偉強先生	District Commander Mr. TSE Wai-keung	區助理指揮官 (活動) 龔炳輝先生 李林濠先生	Assistant District Commanders Mr. KUNG Ping-fai Mr. LEE Lam-ho
區副指揮官 (總部) 吳惠敏女士	Deputy District Commander (Headquarters) Ms. NG Wai-man, Tiffany	委員 馮曉東先生 林駿灝先生 林苡蕸女士 莫華倫先生 吳家堯先生	Members Mr. FUNG Hiu-tung Mr. LAM Chun-ho Ms. LAM Yee-chun, Pax Mr. MOK Wa-lun, Alan Mr. NG Ka-yiu, Benjamin
區副指揮官 (分隊) 文斯諾先生	Deputy District Commander (Company) Mr. MAN Si-nok		
區秘書 羅玉英女士	District Secretary Ms. LAW Yuk-ying, Danky		
區司庫 劉劍豪先生	District Treasurer Mr. LAU Kim-ho		

訓練委員會 Training Committee

主席 陳建榮先生	Chairperson Pastor CHAN Kin-wing, Benjamin	委員 王美娟女士 黃碩文先生 吳景榮先生 (港島及離島區) 鄭明慧女士 (九中區) 嚴德亮先生 (九東區) 陳浩恩先生 (新九西區) 蔡漢榮先生 (新東北區)	Members Ms. WONG Mei-kuen Mr. WONG Shek-man Mr. NG King-tong (HKI District) Ms. CHENG Ming-wai (KC District) Mr. YIM Tak-leung (KE District) Mr. CHAN Ho-yan (NKW District) Mr. TSOI Hon-wing (NNE District)
委員 蔡嘉豪先生 郭宇先生 林偉傑傳道 李嘉輝先生 梁玉池先生 羅志文先生 莫秉燦先生	Members Mr. CHOI Ka-ho Mr. KWOK Yue Past. LAM Wai-kit, Wigan Mr. LEE Ka-fai Mr. LEUNG Yuk-chee, Daniel Mr. LO Chi-man Mr. MOK Ping-dan		

訓練委員會轄下工作小組及單位：

Working Groups and Units under Training Committee:

軍樂隊 Band			
隊牧 金錫泰牧師	Band Chaplain Rev. KING Sik-tai, Horace	樂隊管理小組成員 (表演) 楊百文先生	Member of Band Management Group (Performance) Mr. YANG Pak-man
總監 陳開明先生	Band Master Mr. CHAN Hoi-ming	樂隊管理小組成員 (財政) 黃劍青先生	Member of Band Management Group (Treasurer) Mr. WONG Kim-ching
副總監 / 樂隊管理 小組成員 (行政) 黃巧寧女士	Deputy Band Master / Member of Band Management Group (Administration) Ms. WONG Hau-ning	樂隊管理小組成員 李林濠先生 司徒偉文先生 杜子傑先生 胡景曦先生	Members of Band Management Group Mr. LEE Lam-ho Mr. SETO Wai-man Mr. TO Tsz-kit Mr. WU King-hei
副總監 / 樂隊管理 小組成員 (聯絡) 施自強先生	Deputy Band Master / Member of Band Management Group (Liaison Officer) Mr. SZE Chi-keung		

輔助隊 Auxiliary Unit			
隊長 謝偉強先生	Captain Mr. TSE Wai-keung, Alex	副隊長 郭宇先生 梁耀宗先生 梁玉池先生 梁偉國先生 盧廷姿女士	Lieutenants Mr. KWOK Yue Mr. LEUNG Yiu-chung Mr. LEUNG Yuk-chee, Daniel Mr. LEUNG Wai-kwok, Wilfred Ms. LO Ting-chi, Jennifer

見習導師分隊 Officer Cadet Company			
隊牧 鄭佑生牧師	Chaplain Rev. Dr. CHENG Yau-sang	副隊長 朱煜明先生 何安琪女士 黎國強先生 黃燕儀女士	Lieutenants Mr. CHU Yuk-ming Ms. HO On-ki Mr. LAI Kwok-keung Ms. WONG Yin-yi, Annie
隊長 甘國建先生	Captain Mr. KAM Kwok-kin		

儀仗隊 Ceremonial Company			
隊牧 江耀龍牧師	Chaplain Rev. KONG Yiu-lung, Kenneth	副隊長 李振明傳道 (禮儀組) 呂健文先生 (活動組) 徐明江先生 (支援組)	Lieutenants Past. LEE Chun-ming Mr. LUI Kin-man, Timothy Mr. TSUI Ming-kong
隊長 莫禮明先生	Captain Mr. MOK Lai-ming	輔助導師 蔡美華女士 (支援組) 彭可勝先生 (訓練組)	Warrant Officers Ms. CHOY Mei-wa, Catherine Mr. PANG Ho-shing, Hoson

國際事工委員會 International Relations Committee			
主席 黃承香牧師	Chairperson Rev. WONG Sing-heung	委員 李強富先生 盧永靖先生 潘香強先生 胡定邦先生	Members Mr. LEE Keung-fu Mr. LO Wing-ching, Wesley Mr. POON Heung-keung, Allan Mr. WU Ting-pang, Sunny
委員 馮偉權牧師 江俊華女士 李振明傳道	Members Rev. FUNG Wai-kuen Ms. KONG Chun-wah Past. LEE Chun-ming		

財務委員會 Finance Committee			
主席 方煒鍵先生 (司庫)	Chairperson Mr. FONG Wai-kin, Alex	委員 林惠燕女士 吳源峰先生 孫景豪先生 談允中先生 唐照光先生 湯建明先生	Members Ms. LAM Wai-yin Mr. NG Yuen-fung, Ben Mr. SUEN King-ho Mr. TAM Wan-chung, Stephen Mr. TONG Chiu-kwong Mr. TONG Kin-ming
委員 陳鍵銘先生 方永光先生 金錫泰牧師 郭群女士	Members Mr. CHAN Kin-ming Mr. FONG Wing-kong Rev. KING Sik-tai, Horace Ms. KUO Kwan		

新會址發展委員會 HQ Office Development Committee

主席

胡定邦先生

Chairperson

Mr. WU Ting-pang, Sunny

委員

陳文仲醫生，JP
陳聖光先生，MH
陳少賢先生
張烈文先生
徐奇榮先生
許朝英先生

Members

Dr. CHAN Man-chung, JP
Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH
Mr. CHAN Siu-yin, Paul
Mr. CHEUNG Lit-man
Mr. Horace CHUI
Mr. HUI Chiu-ying, David

委員

李炳光牧師，SBS
吳振智牧師
潘香強先生
蘇以葆主教，JP
曾家石先生
屈富仁先生
黃承香牧師
易嘉瀟博士，MH

Members

Rev. Dr. LI Ping-kwong, SBS
Rev. Dr. NG Chun-chi, Paul
Mr. POON Heung-keung, Allan
The Rt. Revd. Dr. Thomas SOO, JP
Mr. TSANG Ka-shek
Mr. WATT Fu-yan
Rev. WONG Sing-heung
Dr. YICK Kar-lim, Lawrence, MH

公關及資源拓展委員會 PR & Resources Development Committee

主席

蕭智剛博士

Chairperson

Dr. SIU Chi-kong

委員

羅志文先生
莫華倫先生
潘香強先生
黃承香牧師

Members

Mr. LO Chi-man
Mr. MOK Wah-lun, Alan
Mr. POON Heung-keung, Allan
Rev. WONG Sing-heung

委員

尹 晞先生 (港島及離島區)
彭紹良先生 (九中區)
林弘基先生 (九東區)
李軒宇先生 (新九西區)
龔炳輝先生 (新東北區)

Members

Mr. WAN Hei (HKI District)
Mr. PANG Siu-leung (KC District)
Mr. LAM Wang-kei (KE District)
Mr. LEE Hin-yue (NKW District)
Mr. KUNG Ping-fai (NNE District)

人事小組 Staff Administration Working Group

召集人

金錫泰牧師

Convener

Rev. KING Sik-tai, Horace

委員

張烈文先生
羅志文先生
盧永靖先生
胡定邦先生

Members

Mr. CHEUNG Lit-man
Mr. LO Chi-man
Mr. LO Wing-ching, Wesley
Mr. WU Ting-pang, Sunny

發展小組 BB Development Working Group

召集人

胡定邦先生
(應屆執委會主席)

Convener

Mr. WU Ting-pang, Sunny
(Chairperson, Executive Committee)

委員

趙富霖先生
金錫泰牧師
盧永靖先生
馬嘉倫先生
黃進展先生
黃定康校長 (至 2021 年 4 月 7 日)

Members

Mr. CHIU Frong
Rev. KING Sik-tai, Horace
Mr. LO Wing-ching, Wesley
Mr. MA Ka-lun
Mr. WONG Chun-chin
Principal WONG Ting-hong (Up to 7/4/2021)

修章小組 Articles Revision Working Group

召集人

趙富霖先生

Convener

Mr. CHIU Frong

委員

陳文仲醫生，JP
何景亮先生
金錫泰牧師
馬嘉倫先生

Members

Dr. CHAN Man-chung, JP
Mr. HO King-leung, Denny
Rev. KING Sik-tai, Horace
Mr. MA Ka-lun

委員

鄧佩珊女士
黃進展先生
王樂謙先生
胡定邦先生
易嘉瀟博士，MH

Members

Ms. TANG Pui-shan
Mr. WONG Chun-chin
Mr. WONG Lok-him, Samuel
Mr. WU Ting-pang, Sunny
Dr. Lawrence YICK Kar-lim, MH

機構及部門負責人 Management Staff

總幹事

吳淑玲女士

General Secretary

Ms. NG Suk-ling, Angel

副總幹事

李志輝先生

Deputy General Secretary

Mr. LI Chi-fai

制服團隊部主管

曾子峰先生

Head of Uniformed Group Division

Mr. TSANG Tsz-fung, Kelvin

訓練及拓展部主管

黎智榮先生

Head of Training & Development Division

Mr. LAI Chi-wing, Calvin

社會工作部主管

何仕泉先生

Head of Social Work Division

Mr. HO Sze-chuen, Thomas

會計主任

湯惠賢女士

Accounting Officer

Ms. TONG Wai-yin, Tokyo

署理行政主任

鍾寶茹女士
(2020 年 11 月 16 日起)

Acting Administration Officer

Ms. CHUNG Po-yu, Pauline
(w.e.f. 16th November 2020)

公關及籌款經理

楊彩雲女士

PR and Fundraising Manager

Ms. JAN Choi-wan, Candice

職員培訓及團隊活動

健康員工嘉許獎

Healthy Staff Award

健康員工嘉許獎旨在獎勵過去一年未有取病假의 同工。於過去一年，共有 15 位同工獲獎，分別為周燕雯女士、朱敏芳女士、鍾寶茹女士、黎智榮先生、黎嘉瞳女士、劉家俊先生、梁永權先生、李志輝先生、麥婉盈女士、伍祖軒先生、曾萬成先生、杜卓瑋先生、胡潔琛女士、楊惠賢女士、袁詠兒女士。

The Healthy staff award recognizes staff who did not take sick leave in the previous year. We had 15 colleagues getting this award. They are Ms. CHOW Yin-man, Ms. CHU Man-fong, Ms. CHUNG Po-yu, Mr. LAI Chi-wing, Ms. LAI Ka-tung, Mr. LAU Ka-chun, Mr. LEUNG Wing-kuen, Mr. LI Chi-fai, Ms. MAK Yuen-ying, Mr. NG Cho-hin, Mr. TSANG Man-shing, Mr. TO Cheuk-wai, Ms. WU Kit-sum, Ms. YEUNG Wai-yin and Ms. YUEN Wing-yee.

Staff Meetings and Prayer Meetings

同工會及祈禱會

本年度繼續舉行每季同工會及每週祈禱會，加強職員之間的溝通和對機構政策的認識。

Quarterly staff meetings and weekly prayer meetings were held regularly to enhance staff communication and understanding towards the policy of the organization.



在職培訓津助

Subsidy for In-service Training

本會鼓勵同工積極參與在職培訓，並提供時間及金錢津助，以加強同工的專業及服務水平。本年度共有 31 人次申請津助參與 15 項培訓活動，為時共 219.5 小時。

We encourage our staff to join in-service training by offering time allowance and financial subsidies, as to enhance professionalism and service standard. This year, we had 31 applications, which amounted to 219.5 hours of training.

培訓類別 Types of Training	項目 No. of Programmes	參與人次 No. of Participants	進修小時 No. of Hours
專業技能及服務技巧 Professional Skills and Service Techniques	10	23	130
管理及督導 Management & Supervision	1	3	12
行政、會計及資訊科技 Administration, Accounting and Information technology	4	5	77.5
其他 Others	0	0	0
總數 Total :	15	31	219.5



中央行政及管理

整筆撥款安排

Lump-sum Grant Arrangement

本年度整筆撥款儲備為 \$1,039,655，用於加強服務的發展及預備作未來的財務挑戰；而非定影員工的公積金儲備為 \$235,729，本會將用於維持員工長遠較優越的公積金供款制度。

Our grant reserve totaled HK\$1,039,655 this year. The reserve would be utilised to fund the expansion of our services and prepare us for unprecedented financial challenges. The Provident Fund for our non-permanent employees totaled HK\$235,729 this year. It would be used to provide our employees with and maintain a better Provident Fund scheme.

Report from Stedfast Association, Hong Kong

香港基督少年軍之友報告

香港基督少年軍之友（簡稱少友）自2001年開始成立「少友獎學金計劃」，計劃為表揚在校內成績有明顯進步或保持優異、在分隊內表現良好並獲隊長推薦的隊員。是年度「少友獎學金計劃」共頒發獎學金予 42 名隊員，金額達 \$54,400。

自 2019 年開始，少友重新編整基督少年軍歌集，一直努力傳承基督少年軍歌曲。適逢 2021 年為少友成立 30 週年紀念，原定於 2021 年下旬舉行少友競技日活動，唯因應疫情而延期舉行。

Stedfast Association, Hong Kong ("SA") has launched the 'Stedfast Association Scholarship Scheme' since 2001. The objective of this scheme is to encourage Brigaders who attained excellent results continuously or have substantial improvements at school, who also performed well in their Company. Nominees will be nominated by their Captains. This year, the 'Stedfast Association Scholarship Scheme' has awarded 42 Brigaders with total sum of HK\$54,400.

Since 2019, SA has been reorganizing The Boys' Brigade song list collection and promoting the BB song. 2021 marks the 30th anniversary of SA's establishment - to celebrate the occasion, the SA Games was originally scheduled in the second half of the year. Unfortunately, it has to be postponed due to the pandemic.



會員人數統計

會員總人數 Total Membership : 14,934 (至 2021 年 3 月 31 日 ; Up to 31 March 2021)

會員總人數增長率 Increase Rate of Total Membership: -6.0%

總部會員¹人數 HQ Membership: 302

分隊會員人數 Company Membership: 14,632

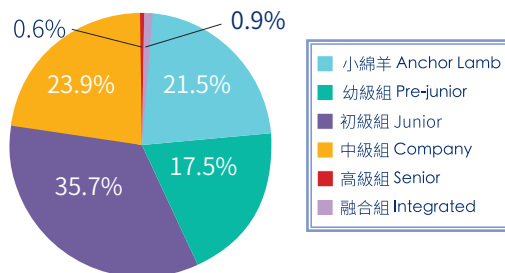
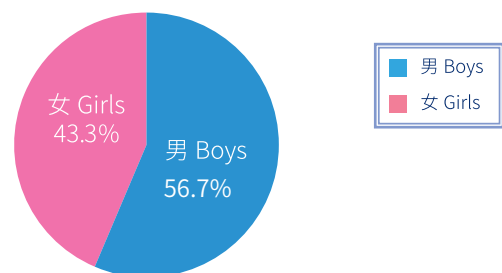
分隊導師人數 No. of Company Officers: 2,411

分隊隊員人數 No. of Brigaders: 12,221

分隊導師及隊員之性別及組別分佈

Distribution of Company Officers & Brigaders among Sex and Sections

	組別 Section	男 Male	女 Female	總人數 Total	佔隊員之百分率 % Among Brigaders
隊員 Brigaders	小綿羊 Anchor Lamb	1,382	1,242	2,624	21.5%
	幼級組 Pre-junior	1,191	947	2,138	17.5%
	初級組 Junior	2,505	1,857	4,362	35.7%
	中級組 Company	1,752	1,167	2,919	23.9%
	高級組 Senior	33	37	70	0.6%
	融合組 Integrated	68	40	108	0.9%
分隊隊員人數 No. of Brigaders		6,931	5,290	12,221	100%



	男 Male	女 Female	總人數 Total	
導師 Officers	1,127	1,284	2,411	
分隊會員人數 No. of Company Members	8,058	6,574	14,632	

分隊導師與隊員比例 Proportion of Officers to Brigaders: 1 : 5

是年度²新成立及復辦分隊數目 Total No. of Newly Established & Reactivated Companies: 9

是年度停辦分隊數目 Total No. of Suspended Companies: 9

活躍分隊³數目 Total No. of Valid Companies: 270

¹ 總部會員指各委員會委員及其轄下單位的導師，並學校分隊監督和總部辦事處職員。如委員或導師同時擔任分隊導師，其會籍會以分隊會員計算，並不包括在總部會員人數內。

² 是年度指 2020 年 4 月 1 日至 2021 年 3 月 31 日 (計算至 382 分隊)。

³ 每年活躍分隊之計算是由去年活躍分隊數目加上新成立分隊數目，再減去停辦分隊數目。

¹ HQ Membership includes Committee Members and Officers from the Working Groups under different Committees, Supervisors (School Company), and staff of HQ Office. If Committee Members or Officers are also registered as Company Officers, they should be counted as Company Members instead of HQ Members.

² This Year refers to 1 April 2020 to 31 March 2021. (Counted as 382th Company)

³ The no. of Valid Companies each year counts from the no. of Valid Companies last year, in addition to the no. of Newly Established Companies, and with the subtraction of the no. of Suspended Companies.

List of Valid Companies

分隊一覽表

- | | |
|---|---|
| 003 循道衛理聯合教會愛華村堂
The Methodist Church Epworth Village Church | 061 觀塘浸信會
Kwun Tong Baptist Church |
| 004 香港中華基督教青年會佐敦會所
Chinese YMCA of Hong Kong Jordan Centre | 062 慈愛浸信會
Tsz Oi Baptist Church |
| 005 循道衛理聯合教會北角堂
The Chinese Methodist Church North Point | 063 香港九龍塘基督教中華宣道會大坑東堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Tai Hang Tung Church |
| 007 循道衛理聯合教會觀塘堂
Kwun Tong Methodist Church | 065 中華基督教禮賢會香港堂
Chinese Rhenish Church Hong Kong |
| 008 中華基督教會基真堂
The Church of Christ in China Kei Chun Church | 066 基督教深井靈光堂
Deepwell Emmanuel Church |
| 012 宣道會麗瑤堂
Lai Yiu Alliance Church | 070 基督教香港信義會深信堂
ELCHK Faith Lutheran Church |
| 013 循道衛理聯合教會香港堂
The Chinese Methodist Church Hong Kong | 071 中華傳道會基石堂
CNEC Kei Shek Church |
| 015 中華錫安傳道會慈雲山錫安青少年綜合服務中心
Chinese Evangelical Zion Church Tsz Wan Shan Zion Children and Youth Integrated Service Centre | 074 中華基督教會長老堂
CCC Cheung Lo Church |
| 020 香港培道小學
Pooi To Primary School | 075 永興浸信會
Evergrow Baptist Church |
| 021 基督教聖約教會堅樂堂
The Mission Covenant Church Kin Lok Church | 077 基督教樂道會深水埗堂
Lock Tao Christian Association Sham Shui Po Church |
| 028 路德會呂明才中學
Lui Ming Choi Lutheran College | 078 香港九龍塘基督教中華宣道會黃埔聯福堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. United Gospel Church Whampoa |
| 032 基督教宣道會秀茂坪堂
Christian & Missionary Alliance Sau Mau Ping Church | 079 基督教香港信義會葵恩堂
ELCHK Kwai Yan Lutheran Church |
| 035 循道衛理聯合教會藍田堂
Lam Tin Methodist Church | 081 香港中華基督教青年會新界會所
Chinese YMCA of Hong Kong, New Territories Centre |
| 037 基督教香港信義會靈合堂
ELCHK - Communion Lutheran Church | 082 沙田平安福音堂
Shatin Peace Evangelical Centre |
| 038 循道衛理聯合教會沙田堂
Shatin Methodist Church | 083 基督教聖約教會堅樂小學
The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School |
| 040 九龍城浸信會外展中心
Kowloon City Baptist Church Outreach Centre | 084 香港路德會增城兆霖學校
Lutheran Tsang Shing Siu Leun School |
| 045 葵涌平安福音堂
Kwai Chung Peace Evangelical Centre | 085 路德會呂祥光小學
Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School |
| 046 路德會賽馬會富善綜合服務中心
Jockey Club Fu Shin Lutheran Integrated Service Centre | 086 基督教華富邨潮人生命堂
The Wah Fu Swatow Christian Church |
| 047 路德會新翠少年中心
Sun Chui Lutheran Children Centre | 087 路德會呂祥光中學
Lui Cheung Kwong Lutheran College |
| 048 宣道會深水埗堂
Christian & Missionary Alliance Sham Shui Po Church | 088 天水圍循道衛理中學
Tin Shui Wai Methodist College |
| 050 香港浸信教會
Hong Kong Baptist Church | 089 賽馬會官立中學
Jockey Club Government Secondary School |
| 051 真理浸信會榮光堂
Truth Baptist (Glory) Church | 091 浸信會呂明才小學
Baptist Lui Ming Choi Primary School |
| 052 中國基督教播道會天泉堂
EFCC-Tin Chuen Church | 092 基督教粉嶺神召會小學
Fanling Assembly Of God Church Primary School |
| 053 金巴崙長老會道顯堂
Cumberland Presbyterian Tao Hsien Church | 093 炮台山循道衛理中學
Fortress Hill Methodist Secondary School |
| 055 新希望浸信會
New Hope Baptist Church | 095 香港中華基督教青年會荃灣會所
YMCA Tsuen Wan Centre |
| 056 中華基督教會合一堂 (香港堂)
CCC Hop Yat Church (Hong Kong Church) | 096 基督教會加利利堂藍田堂
Christian Galilee Church, Lam Tin |
| 057 以馬內利浸信會
Immanuel Baptist Church | 097 九龍城浸信會
Kowloon City Baptist Church |
| 058 屯門基督教會
Tuen Mun Christian Church | 099 中華基督教會基華小學 (九龍塘)
CCC Kei Wa Primary School (Kowloon Tong) |
| 059 中華完備救恩會大埔堂
The Chinese Full Gospel Church Tai Po Church | 100 路德會聖馬太學校 (秀茂坪)
St. Matthew's Lutheran School (S.M.P.) |

- 101 中華基督教青年會小學
Chinese YMCA Primary School
- 102 路德會聖十架學校
Holy Cross Lutheran School
- 103 新生命教育協會平安福音中學
NLSI Peace Evangelical Secondary School
- 104 北角協同中學
Concordia Lutheran School - North Point
- 105 基督教香港崇真會西貢堂
Tsung Tsin Mission of Hong Kong Sai Kung Church
- 110 聖公會偉倫小學
S.K.H. Wei Lun Primary School
- 111 路德會西門英才中學
Gertrude Simon Lutheran College
- 112 中華基督教會拔臣小學
CCC But San Primary School
- 113 馬錦明慈善基金馬陳端喜紀念中學
Ma Kam Ming Charitable Foundation Ma Chan Duen Hey Memorial College
- 114 基督教宣道會宣基小學
Christian and Missionary Alliance Sun Kei Primary School
- 115 培正道浸信會
Pui Ching Road Baptist Church Limited
- 117 基督教香港信義會馬鞍山信義學校
The ELCHK Ma On Shan Lutheran Primary School
- 118 中華基督教會基慈小學
CCC Kei Tsz Primary School
- 119 基督教信義會元朗信義中學
ELCHK Yuen Long Lutheran Secondary School
- 120 基督教香港信義會心誠中學
ELCHK Fanling Lutheran Secondary School
- 121 港澳信義會慕德中學
HKMLC Queen Maud Secondary School
- 122 路德會梁鉅鏐小學
Leung Kui Kau Lutheran Primary School
- 125 路德會沙崙學校
Sharon Lutheran School
- 127 中國基督教播道會靈福堂
Evangelical Free Church of China-Ling Fook Church
- 128 路德會協同中學
Concordia Lutheran School
- 130 中華基督教會基順學校
CCC Kei Shun Special School
- 131 金巴崙長老會耀道小學
Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Primary School
- 133 宣道會筲箕灣堂
Shaukiwan Alliance Church
- 135 耀中國際學校
Yew Chung International School
- 136 中華基督教禮賢會恩慈學校
Rhenish Church Grace School
- 137 聖公會德田李兆強小學
S.K.H. Tak Tin Lee Shiu Keung Primary School
- 138 路德會啟聾學校
The Lutheran School for the Deaf
- 139 聖公會呂明才紀念小學
S.K.H. Lui Ming Choi Memorial Primary School
- 140 耀東浸信會
Yiu Tung Baptist Church
- 142 上水宣道小學
Alliance Primary School Sheung Shui
- 144 中國基督教播道會尖福堂
EFCC-Tsim Fook Church
- 145 香港宣教會恩光堂
Hong Kong Evangelical Yan Kwong Church
- 147 基督教聖約教會小天使(天盛)幼稚園
The Mission Covenant Church Little Angel(Tin Shing)Kindergarten
- 149 筲箕灣福音堂
Shaukiwan Evangelical Church
- 150 基督教香港崇真會救恩堂
Tsung Tsin Mission of Hong Kong Kau Yan Church
- 152 中國基督教播道會順安堂
EFCC-Shun On Church
- 157 基督教香港信義會信愛學校
ELCHK Faith Love Lutheran School
- 158 中華基督教會基灣小學
CCC Kei Wan Primary School
- 160 大圍平安福音堂
Tai Wai Peace Evangelical Centre
- 162 禮賢會彭學高紀念中學
Rhenish Church Pang Hok Ko Memorial College
- 163 宣道會信愛堂
Shium Ay Alliance Church
- 164 聖公會馬鞍山主風小學
S.K.H. Ma On Shan Holy Spirit Primary School
- 165 香港中華基督教青年會盛愛之家庇護工場及宿舍
Chinese YMCA of Hong Kong Home of Love Yung Shing Sheltered Workshop & Hostel
- 167 基督教香港崇真會窩美堂
Tsung Tsin Mission of Hong Kong Wo Mei Church
- 168 聖公會青衣主恩小學
S.K.H. Tsing Yi Chu Yan Primary School
- 169 聖公會仁立小學
S.K.H. Yan Laap Primary School
- 171 香港萬國浸信會
Crusade Universal Baptist Church (Hong Kong) Limited
- 172 五旬節新茂生小學
Pentecostal Gin Mao Sheng Primary School
- 173 宣道會錦繡堂
Fairview Park Alliance Church
- 176 大埔循道衛理小學
Tai Po Methodist School
- 178 香港中華基督教青年會天水圍天澤會所
Chinese YMCA of Hong Kong (Tin Shui Wai Tin Chak Centre)
- 179 香港宣教會恩磐堂
Grace Hong Kong Evangelical Church
- 182 基督教聖約教會恩臨堂
The Mission Covenant Church Yan Lam Church
- 185 循理會屯門青少年綜合服務中心
Free Methodist Church Tuen Mun Children & Youth Integrated Service Centre
- 188 圓洲角浸信會
Yuen Chau Kok Baptist Church
- 189 神召會屯門堂
Tuen Mun Assemblies of God Church
- 191 中國基督教播道會厚恩堂
EFCC-Abundant Grace Church
- 193 柴灣浸信會社會服務處
Chai Wan Baptist Church Social Service
- 195 中華便以利會油麻地堂
China Peniel Missionary Society Inc - Yaumati Church
- 196 博愛潮語浸信會東頭堂
Brotherly Love Swatow Baptist Church Tung Tau Chapel
- 198 香港九龍塘基督教中華宣道會長沙灣福盛堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Cheung Sha Wan Fuk Shing Church

- 199 聖公會聖道堂
Hong Kong Sheng Kung Hui Church of the Holy Word
- 200 基督教宣道會藍田堂
Lam Tin Alliance Church
- 201 筲箕灣崇真學校
Shauiwan Tsung Tsin School
- 202 循道衛理聯合教會亞斯理衛理小學
Asbury Methodist Primary School
- 203 聖公會仁立紀念小學
S.K.H. Yan Laap Memorial Primary School
- 207 浸信宣道會呂明才小學
Conservative Baptist Lui Ming Choi Primary School
- 211 激活英文小學
Gigamind English Primary School
- 212 中華基督教會灣仔堂基道小學
CCC Wanchai Church Kei To Primary School
- *217 循道衛理聯合教會鯉魚門堂
Lei Yue Mun Methodist Church
- 218 和樂浸信會
Wo Lok Baptist Church
- 219 路德會聖雅各幼稚園
St. James Lutheran Kindergarten
- 220 中國基督教播道會恩福堂
EFCC-Yan Fook Church
- 221 中華基督教會全完第一小學
CCC Chuen Yuen First Primary School
- 222 富山平安福音堂
Fu Shan Peace Evangelical Centre Limited
- 223 聖公會聖保羅堂
S.K.H. St. Paul's Church
- 225 深培中學
Semple Memorial Secondary School
- 226 將軍澳循道衛理小學
Tseung Kwan O Methodist Primary School
- 227 金巴崙長老會耀道中學
Cumberland Presbyterian Church Yao Dao Secondary School
- 230 五旬節聖潔會永光堂
Wing Kwong Pentecostal Holiness Church
- 231 東涌靈糧堂
Tung Chung Ling Liang Church
- 232 香港宣教會恩霖堂
Hong Kong Evangelical Yan Lam Church
- 233 基督教會恆道堂
The Christian Church Of Eternal Truth
- 234 香港華人基督會恩庭睦鄰中心
HKCCC The Grace Neighbourhood Center
- 236 長洲浸信會
Cheung Chau Baptist Church
- 237 馬鞍山循道衛理小學
Ma On Shan Methodist Primary School
- 238 中華基督教禮賢會大埔堂
The Chinese Rhenish Church, Tai Po
- 240 聖公會基愛小學
S.K.H. Kei Oi Primary School
- 242 香港九龍塘基督教中華宣道會宣中堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. The Christian Alliance College Church
- 243 聖公會聖多馬堂
Hong Kong Sheng Kung Hui St. Thomas' Church
- 244 香港九龍塘基督教中華宣道會石籬堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Shek Lei Church
- 247 基督教中國佈道會九龍迦南堂
ECF Kowloon Canaan Church
- 248 中國基督教播道會彩福堂鄰舍家庭服務中心
EFCC- Choi Fook Church Neighbourhood Family Service Centre
- 250 香港基督教女青年會基督教事工部
Christian Ministry Department - Hong Kong Young Women's Christian Association
- 251 萬鈞伯裘書院
Man Kwan Pak Kau College
- 252 神召會石硤尾堂
Assembly Of God Shek Kip Mei Church
- 253 中華基督教禮賢會紅磡堂
Chinese Rhenish Church, Hung Hom
- 254 東華三院呂潤財紀念中學
TWGHs Lui Yun Choy Memorial College
- 255 五旬節聖潔會永光書院
P.H.C. Wing Kwong College
- 257 真理浸信會真理堂
Truth Baptist (Truth) Church
- 258 中華基督教會廣福堂
The Church of Christ in China Kwong Fuk Church
- 259 真理浸信會富恩堂
Truth Baptist Church Fu Yan Church
- 260 聖公會莫壽增會督中學
S.K.H. Bishop Mok Sau Tseng Secondary School
- 261 基督教宣道會愛光堂
Christian & Missionary Alliance Ruth Hitchcock Memorial Church
- 262 循道衛理聯合教會麗瑤堂
Lai Yiu Methodist Church
- 263 中華傳道會盛福堂
CNEC Shing Fuk Church
- 264 基督教宣道會華基堂服務中心
The C&M Ailiance Wah Kee Church
- 265 基督教崇真中學
Tsung Tsin Christian Academy
- 266 鳳溪創新小學
Fung Kai Innovative School
- 272 香港宣教會恩佑堂
Hong Kong Evangelical Church Yan Yau Church
- 273 循道衛理聯合教會馬鞍山堂
Ma On Shan Methodist Church
- 274 真理浸信會幼稚園
Truth Baptist Church Kindergarten
- 275 神召會禮拜堂天澤幼兒園
First Assembly of God Church Tin Chak Nursery
- 276 元朗商會小學
Yuen Long Merchants Association Primary School
- 277 香港九龍塘基督教中華宣道會豐盛堂
Kowloon Tong Church of the C.C. & M.A. Fung Shing Church
- 278 基督教香港崇真會旺角堂錦泰分堂
Tsung Tsin Mission of Hong Kong Mong Kok Church Kam Tai Branch Church
- 279 沙田浸信會小瀝源堂
Shatin Baptist Church Siu Lek Yuen Chapel
- 280 中華傳道會許大同學校
CNEC Ta Tung School
- 281 基督教聖約教會堅樂中學
The Mission Covenant Church Holm Glad College
- 282 沙田崇真學校
Shatin Tsung Tsin School
- 284 聖公會主愛小學 (梨木樹)
S.K.H. Chu Oi Primary School (Lei Muk Shue)
- 286 路德會陳蒙恩幼稚園
Chan Mung Yan Lutheran Kindergarten
- 287 北角衛理堂幼稚園幼兒園
North Point Methodist Church Kindergarten & Day Nursery
- 288 基督教中心幼稚園暨幼兒園
Christian Youth Centre Kindergarten and Nursery
- 289 中華基督教會基灣堂
Church of Christ in China Kei Wan Church

- 290 循理會白普理循理幼兒學校
Free Methodist Church Bradbury Chun Lei Nursery School
- 291 中華完備救恩會西貢堂
The Chinese Full Gospel Church Sai Kung Church
- 292 路德會救恩幼稚園
Redemption Lutheran Kindergarten
- 293 香港浸會大學附屬學校王錦輝中小學
Hong Kong Baptist University Affiliated School Wong Kam Fai Secondary and Primary School
- 294 基督教宣道會大埔堂
Tai Po Christian and Missionary Alliance Church
- 295 聖公會榮真小學
S.K.H. Wing Chun Primary School
- 296 大埔浸信會幼稚園天澤邨分校
Tai Po Baptist Kindergarten Tin Chak Estate Branch
- 298 竹園區神召會太和康樂幼兒學校
Pentecostal Church of H.K. Tai Wo Nursery School
- 299 聖公會聖馬太小學
SKH St Matthew's Primary School
- 300 博愛潮語浸信會
Brotherly Love Swatow Baptist Church
- 301 香港九龍塘基督教中華宣道會粉嶺堂
KTC of CC & MA Fanling Church
- 302 沙田神召會
Shatin Assembly Of God Church
- 303 路德會包美達社區中心
HK Lutheran Social Service, LC-HKS, Matha Boss Lutheran Community Centre
- 304 聖公會慈光堂柯佩璋幼稚園幼兒園
S.K.H. Kindly Light Church Or Pui cheung Kindergarten Nursery
- 305 浸信會愛羣社會服務處培殷幼兒學校
Baptist Oi Kwan Social Service Pui Yan Pre-Primary School
- 306 聖公會救主堂
S.K.H. The Church of Our Saviour
- 307 聖公會基德小學
S.K.H. Kei Tak Primary School
- 308 聖公會聖安德烈小學
S.K.H. St. Andrew's Primary School
- 309 聖公會九龍灣基樂小學
S.K.H. Kowloon Bay Kei Lok Primary School
- 310 聖公會奉基千禧小學
S.K.H. Fung Kei Millennium Primary School
- 311 循道衛理楊震社會服務處 鯉魚門晉朗綜合復康服務中心
Yang Memorial Methodist Social Service Lei Yue Mun Integrated Rehabilitation Services Centre
- 312 順寧道平安福音堂
Shun Ning Road Peace Evangelical Center Ltd
- 313 真理浸信會雍基堂
Truth Baptist Church (Yung Kei)
- 314 路德會建生幼稚園
Kin Sang Lutheran Kindergarten
- 315 聖公會奉基小學
S.K.H. Fung Kei Primary School
- 316 啟基學校 (港島)
Chan's Creative School (H.K.Island)
- 318 南亞路德會沐恩中學
SALEM-Immanuel Lutheran College
- 319 廣東道平安福音堂
Canton Road Peace Evangelical Church Limited
- 320 基督教門諾會望恩堂
Hope Mennonite Church
- 321 基督教香港信義會宏信書院
ELCHK Lutheran Academy
- 322 中華傳道會葵興堂
C.N.E.C Kwai Hing Church
- 323 中華基督教會基法小學 (油塘)
CCC Kei Faat Primary School (Yau Tong)
- 324 基督教樂恩堂
Joyful Grace Christian Church
- 325 粵南信義會腓力堂愛鄰幼兒學園
Lutheran Philip House Oi Lun Nursery School
- 326 天水圍循道衛理小學
Tin Shui Wai Methodist Primary School
- 327 基督教宣道會海怡堂
C. & M. Alliance South Horizons Church
- 328 香港福州語福音佈道會荃灣堂
Hong Kong Foochow Dialect Evangelistic Fellowship -Tsuen Wan Church
- 329 聖馬提亞堂肖珍幼稚園
St. Matthias' Church Chiu Chun Kindergarten
- 330 民生書院幼稚園
Munsang College Kindergarten
- 331 基督教香港信義會信樂堂
Elchk Faith Joy Lutheran Church
- 332 基督教以便以謝創新堂
Christian Ebenezer Innovative Church
- 333 粵南信義會腓力堂啟業幼兒學園
Lutheran Philip House Kai Yip Nursery School
- 334 基督教宣道會太和幼稚園
Christian and Missionary Alliance Church Tai Wo Kindergarten
- 335 藍田靈糧堂
Lam Tin Ling Liang Church
- 337 元朗公立中學
Yuen Long Public Secondary School
- 338 路德會賽馬會海濱花園綜合服務中心
Jockey Club Rivera Gardens Lutheran Integrated Service Centre
- 340 基督徒信望愛堂華明幼稚園
The Christian The Faith Hope Love Church Wah Ming Kindergarten
- 341 聖公會聖士提反堂
S.K.H. St. Stephen's Church
- 342 中華基督教會基協中學
The Church of Christ in China Kei Heep Secondary School
- 343 路德會救主基督堂
Christ Saviour Lutheran Church
- 344 香港基督教會宣道堂
Hong Kong Christian Shuen Tao Church Limited
- 346 香港宣教會恩錫堂
Hong Kong Evangelical Zion Church
- 347 荃灣靈糧堂
Tsuen Wan Ling Liang Church
- 348 基督教聖約教會恩樂堂
The Mission Covenant Church Yan Lok Church
- 349 大埔禮賢會幼稚園
Tai Po Rhenish Church Kindergarten
- 350 基督教宣道會基石堂
Christian & Missionary Alliance Kei Shek Church
- 351 循理會恩安堂
Yan On Free Methodist Church
- 353 路德會沐恩堂
Amazing Grace Lutheran Church
- 354 宣道會康怡堂
Kornhill Alliance Church
- 355 荔枝角靈糧堂
Lai Chi Kok Ling Liang Church
- 356 中華基督教會合一堂北角堂
The Church of Christ in China Hop Yat Church North Point Church
- 357 基督教香港信義會啟信學校
ELCHK Lutheran School
- 358 香港宣教會恩言堂
Hong Kong Evangelical Logos Church

359	大埔主恩浸信會 Tai Po Grace Baptist Church	371	路德會呂祥光幼稚園 Lui Cheung Kwong Lutheran Kindergarten
360	麗城浸信會 Lai Shing Baptist Church	372	香港基督教播道會聯會中國基督教播道會厚恩堂厚恩幼兒學校 The Association of Evangelical Free Churches of Hong Kong EFCC AGC Abundant Grace Nursery School
361	九龍城浸信會幼稚園 Kowloon City Baptist Church Kindergarten	373	合一堂陳伯宏紀念幼稚園 Hop Yat Church Chan Pak Wang Memorial Kindergarten
362	基督教宣道會屯門市中心堂 C&MA Tuen Mun Town Centre Church	374	基督教銘恩堂大埔堂 Remembrance of Grace Church Tai Po Church
363	香港紅卍字會大埔已慈中學 Hong Kong Red Swastika Society Tai Po Secondary School	*375	基督教懷智服務處質屏工場及宿舍 Wai Ji Christian Service
364	彩坪浸信會 Choi Ping Baptist Church	*376	翠林邨浸信會幼稚園 / 幼兒園 Tsui Lam Estate Baptist Kindergarten/Nursery
365	中華基督教會望覺堂啟愛學校 The CCC Mongkok Church Kai Oi School	*377	真理浸信會榮光幼兒園 Truth Baptist Church Glory Nursery
366	真理浸信會何袁惠琮幼稚園 Truth Baptist Church Ho Yuen Wai King Kindergarten	*378	真理浸信會恩典幼稚園 Truth Baptist Church Grace Kindergarten
367	真理浸信會碧濤幼稚園 · 幼兒園 Truth Baptist Church Pictorial Kindergarten & Nursery	*379	基督教香港信義會紅磡信義學校 ELCHK Hung Hom Lutheran Primary School
368	真理浸信會富泰幼稚園 Truth Baptist Church Empower Kindergarten	*380	棉紡會中學 Cotton Spinners Association Secondary School
369	路德會愛心幼稚園 Loving Heart Lutheran Kindergarten	*381	大埔浸信會幼稚園運頭塘邨分校 Tai Po Baptist Kindergarten Wan Tau Tong Estate Branch
370	新界婦孺福利會基督教銘恩小學 NTWJWA Christian Remembrance of Grace Primary School	*382	聖公會基樂小學 S. K. H. Kei Lok Primary School

「*」代表於 2020-21 年成立及復辦之新分隊

「*」 represents the Companies which established and reactivated in the year 2020-21

2020-21 年度共有 8 支新分隊成立，1 支復辦分隊，9 支分隊停辦。

8 new Companies were established, 1 Companies were reactivated and 9 Companies were closed in 2020-21.

活躍分隊之五區分佈情況 Distribution of Valid Companies among 5 Districts					
	港島 HKI	九龍中 KC	九龍東 KE	新九西 NKW	新東北 NNE
活躍分隊	37	39	56	78	60
導師	337	437	464	634	539
隊員	1,291	2,059	2,656	3,603	2,612
導師及隊員	1,628	2,496	3,120	4,237	3,151

2020-21(1/4/20-31/3/21) 年度開辦分隊數目 No. of New Companies Established in 2020-21(1/4/20 - 31/3/21)		
教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total
1	7	8

2020-21(1/4/20-31/3/21) 年度新增組別分隊數目 No. of New Sections Established in 2020-21(1/4/20 - 31/3/21)		
教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total
5	0	5

2020-21(1/4/20-31/3/21) 年度試辦中之分隊數目 No. of Trial Companies in 2020-21(1/4/20 - 31/3/21)		
教會 / 機構 Churches / Organizations	學校 School	合共 Total
0	4	4

於 2020-21 年度申請試辦及復辦之分隊 Applied as Trial Companies & Reactivated Companies in 2020-21	
試辦分隊	Trial Companies
廣林浸信會呂郭碧鳳幼稚園	Kwong Lam Baptist Lui Kwok Pat Fong Kindergarten
新翠培元幼稚園	New Jade Elementi Kindergarten
嶺南衡怡紀念中學	Lingnan Hang Yee Memorial Secondary School
聖公會聖馬利亞堂莫慶堯中學	S.K.H. St. Mary's Church Mok Hing Yiu College

List of Awardees

得獎名單

榮譽勳章 Meritorious Service Medal

江耀龍牧師 Rev. KONG Yiu-lung

李祥德醫生 Dr. LEE Cheung-tak

彭可勝先生 Mr. PANG Ho-shing, Hoson

金名譽獎章 Honourable Medal (Gold)

陳開明先生 Mr. CHAN Hoi-ming

鄭崇楷先生 Mr. CHENG Chung-kai

朱炳強牧師 Rev. CHU Ping-keung

馮肇彬先生 Mr. FUNG Siu-bun

江耀龍牧師 Rev. KONG Yiu-lung

梁玉池先生 Mr. LEUNG Yuk-chee, Daniel

吳振智牧師 Rev. NG Chun-chi, Paul

鄧達榮牧師 Rev. TANG Tat-wing

黃劍青先生 Mr. WONG Kim-ching

楊建強牧師 Rev. YEUNG Kin-keung

陳聖光先生 MH Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH

鄭佑生牧師 Rev. CHENG Yau-sang

褚永華牧師 Rev. Samuel CHU Wing-wah

馮兆榮先生 Mr. FUNG Siu-wing

林雯英女士 Ms. LAM Man-ying

李炳光牧師 Rev. LI Ping-kwong SBS

蘇成溢牧師 Rev. Eric, SO Shing-yit

唐照光先生 Mr. TONG Chiu-kwong

黃廣興律師 Mr. WONG Kwong-hing, Paul

陳圖偉先生 Mr. CHAN To-wai

張烈文先生 Mr. CHEUNG Lit-man

鍾鳳霞牧師 Rev. CHUNG Fung-har

江俊華女士 Ms. KONG Chun-wah

李祥德醫生 Dr. LEE Cheung-tak

李日誠牧師 Rev. LI Yat-shing

蘇以葆主教 The Rt. SOO Yee-po

屈富仁先生 Mr. WATT Fu-yan

胡定邦先生 Mr. WU Ting-pang, Sunny

銀名譽獎章 Honourable Medal (Silver)

陳誠東牧師 Rev. CHAN Shing-tung

鍾業景牧師 Rev. CHUNG Yip-king

龍永康先生 Mr. LUNG Wing-hong

彭可勝先生 Mr. PANG Ho-shing, Hoson

蕭健文先生 Mr. SIU Kin-man

黃巧寧女士 Ms. WONG Hau-ning

張秀娟女士 Ms. CHEUNG Boni

劉偉建牧師 Rev. LAU Wai-kin

麥家榮先生 Mr. MAK Ka-wing, Samson

彭紹良先生 Mr. PANG Siu-leung

曾家石先生 Mr. TSANG Ka-shek

姚慧貞校長 Principal YIU Wai-ching

周淑敏女士 Ms. CHOU Shuk-man

梁雪君傳道 Past. LEUNG Suet-kwan

文麗娟女士 Ms. MAN Lai-kuen

蕭智剛博士 Dr. SIU Chi-kong

黃進展先生 Mr. WONG Chun-chin

銅名譽獎章 Honourable Medal (Bronze)

車品豪牧師 Rev. CHE Pun-ho

許朝英先生 Mr. HUI Chiu-ying, David

梁溢昌先生 Mr. LEUNG Yat-cheong

潘正行牧師 Rev. POON Ching-hang, Amos

湯建聲先生 Mr. TONG Kin-sing

王澤堂牧師 Rev. WONG Chak-tong

朱世平牧師 Rev. CHU Sai-ping

李習庸牧師 Rev. LEE Chap-yung

李淑賢校長 Principal LI Shuk-yin

蘇玉霞校長 Principal SO Yuk-Har

曾萍霞宣教師 Past. TSANG Ping-ha

王少超校長 Principal WONG Siu-chiu

方永光先生 Mr. FONG Wing-kong

李靈女士 Ms. LEE Ling

雷慧靈博士 Dr. LUI Wai-ling, Annissa

陶敏兒女士 Ms. TO Man-yee

曾廣善牧師 Rev. TSANG Kwong-sin

黃惠嫦牧師 Rev. WONG Wai-sheung, Sally

四十年長期服務獎 40-year Long Service Award

甘國建先生 Mr. KAM Kwok-kin

丁偉型先生 Mr. TING Wai-ying

梁玉池先生 Mr. LEUNG Yuk-chee, Daniel

潘香強先生 Mr. POON Heung-keung, Allan

三十五年長期服務獎 35-year Long Service Award

黃劍青先生 Mr. WONG Kim-ching

王信明先生 Mr. WONG Shun-ming

楊建強牧師 Rev. YEUNG Kin-keung

三十年長期服務獎 30-year Long Service Award

陳聖光先生 MH Mr. CHAN Sing-kong, Paul, MH

楊百文先生 Mr. YANG Pak-man

二十五年長期服務獎 25-year Long Service Award

羅宇齡先生 Mr. LAW Yu-ning
龍永康先生 Mr. LUNG Wing-hong

梁芷霞女士 Ms. LEUNG Tsz-ha
徐明江先生 Mr. TSUI Ming-kong

雷東持先生 Mr. LUI Tung-chi
黃燕儀女士 Ms. WONG Yin-yi, Annie

二十年長期服務獎 20-year Long Service Award

陳偉芳女士 Ms. CHAN Wai-fong
馮樹輝先生 Mr. FUNG Shu-fai, Burton
林偉豪先生 Mr. LAM Wai-ho
李秀娟女士 Ms. LEE Sau-kuen
吳家堯先生 Mr. NG Ka-yiu, Benjamin
黃永賢先生 Mr. WONG Wing-yin, Matthew

鄭佑生牧師 Rev. CHENG Yau-sang
何仕泉先生 Mr. HO Sze Chuen
劉建茹女士 Ms. LAU Kin-yu
盧穎璇女士 Ms. LO Wing-shuen
成偉權先生 Mr. SING Wai-kuen
楊秀清女士 Ms. YEUNG Sau-ching

褚永華牧師 Rev. CHU Wing-wah, Samuel
林弘基先生 Mr. LAM Wang-kei
李捧珠女士 Ms. LEE Pung-chu
吳家裕先生 Mr. NG Ka-yu
鄧達榮牧師 Rev. TANG Tat-wing
余紹康先生 Mr. YU Siu-hong

十五年長期服務獎 15-year Long Service Award

陳智偉先生 Mr. CHAN Chi-wai
陳國聲先生 Mr. CHAN Kwok-sing
陳惠燕女士 Ms. CHAN Wai-yin
張秀娟女士 Ms. CHEUNG Boni
張耀營先生 Mr. CHEUNG Yiu-ying
樊詠詩女士 Ms. FAN Wing-sze
關文健先生 Mr. KWAN Man-kin
劉偉建先生 Rev. LAU Wai-kin
梁慧嫻女士 Ms. LEUNG Wai-han
馬勵勤先生 Mr. MA Lai-Kan, Kevin
史莫麗貞女士 Ms. SZE MOK Lai-ching
鄧華鑾女士 Ms. TANG Wah-luen
陶志民先生 Mr. TO Chi-man
徐立基先生 Mr. TSUI Lap-kay, Ricky
黃世超先生 Mr. WONG Sai-chiu
黃映楓女士 Ms. WONG Ying-fung

陳嘉威先生 Mr. CHAN ka-wai
陳華昌牧師 Rev. CHAN Wah-cheong
陳玉鳳女士 Ms. CHAN Yuk-fung
張愛麗女士 Ms. CHEUNG Oi-lai
朱榮光先生 Mr. CHU Wing-kwong
方麗雯女士 Ms. FONG Lai-man
黎慧鳳女士 Ms. LAI Wai-fung, Shirley
羅志雄先生 Mr. LAW Chi-hung, Albert
梁偉國先生 Mr. LEUNG Wai-kwok, Wilfred
馬世雅先生 Mr. MA Sai-Nga, Samuel
譚錦銘先生 Mr. TAM Kam-chuen
鄧耀昌先生 Mr. TANG Yiu-cheong
杜潔玉女士 Ms. TO Kit-yuk
黃秋萍女士 Ms. WONG Chau-ping
王維勇先生 Mr. WONG Wai-yung
葉天佑先生 Mr. YIP Tin-yau, Timothy

陳家儀女士 Ms. CHAN Kar-ye
陳玉華女士 Ms. CHAN Yuk-wah
鄭棗宜女士 Ms. CHENG cho-ye, Jowie
張秀珍女士 Ms. CHEUNG Sau-chun, Michelle
鍾影霞女士 Ms. CHUNG Ying-ha
何仲儀女士 Ms. HO Chung-ye, Florence
林義妹女士 Ms. LAM Yee-mui
梁少玉女士 Ms. LEUNG Siu-yuk
李鳳池女士 Ms. LI Fung-chi, Rietta
蘇藝君女士 Ms. SO Ngai Kwan
鄧蕙嫦女士 Ms. TANG Wai-sheung
丁思慧女士 Ms. TING Sze-wei
曾家石先生 Mr. TSANG Ka-shek
黃劍榮先生 Mr. WONG Kim-wing
黃依琪女士 Ms. WONG Yi-ki

十年長期服務獎 10-year Long Service Award

區光海先生 Mr. AU Kwong-hoi
鄭美蓮女士 Ms. CHENG Mei-lin
張志成先生 Mr. CHEUNG Chi-shing
方永光先生 Mr. FONG Wing-kong
馮曉東先生 Mr. FUNG Hiu-tung
何少良先生 Mr. HO Siu-leung
郭加欣女士 Ms. KWOK Ka-yan
林敏婷女士 Ms. LAM Man-ting
劉慧敏女士 Ms. LAU Wai-man
李習庸牧師 Rev. LEE Chap-yung
李偉民先生 Mr. LEE Wai-man, Raymond
李湘凝女士 Ms. LI Sheung-ying
呂榮達先生 Mr. LUI Wing-tat
文婉媚女士 Ms. MAN Yuen-mei
伍大鵬先生 Mr. NG Tai-pang
沈美仙女士 Ms. SHUM Mei-sin
譚平兒女士 Ms. TAM Ping-ye
鄧玉群女士 Ms. TANG Yuk-kwan, Esther
王澤堂先生 Rev. WONG Chak-tong
楊永康先生 Mr. YEUNG Wing-hong

陳慶聰先生 Mr. CHAN Hing-chung
鄭煥好女士 Ms. CHENG Wood-ho, Monita
朱惠琴女士 Ms. CHU Wai-kam
傅玉嬌女士 Ms. FU Yuk-sim
何秀珠女士 Ms. HO Sau-chu
許朝英先生 Mr. HUI Chiu-ying, David
林駿灝先生 Mr. LAM Chun-ho
劉子輝先生 Mr. LAU Tsz-fai
羅嘉華先生 Mr. LAW Ka-wa
李家穎女士 Ms. LEE Kar-wing, Joey
梁惠芳女士 Ms. LEUNG Wai-fong
盧永傳宣教師 Past. LO Wing-chuen, Vincent
文愷妍女士 Ms. MAN Hoi-in
蒙綺君女士 Ms. MOONG Yee-kwan
潘嘉靖先生 Mr. POON Ka-ching
施旭寧先生 Mr. SZE Yuk-ling
譚子珊女士 Ms. TAM Tsz-pui
杜柏軒先生 Mr. TO Pak-hin
黃建華先生 Mr. WONG Kin-wa
袁藹婷女士 Ms. YUEN Oi-ting

陳閨儀女士 Ms. CHAN Yun-ye
張愛思女士 Ms. CHEUNG Oi-sze
霍澄茵女士 Ms. FOK Ching-yan
霍嘉敏女士 Ms. FUK Ka-man, Carmen
何穎璇女士 Ms. HO Wing-suen
楊彩雲女士 Ms. JAN Choi-wan
林淑恆女士 Ms. LAM Shuk-hang, Debbie
劉沛霖先生 Mr. LAU Pui-lam
羅碧珊女士 Ms. LAW Pik-shan
李德輝傳道 Past. LEE Tak-fai
梁溢昌先生 Mr. LEUNG Yat-cheong
羅振光先生 Mr. LO Chun-kwong
文景良先生 Mr. MAN King-leung, Daniel
林明志先生 Mr. NARA, Eddie
余凱欣女士 Ms. SHEA Hoi-yan, Angel
譚仲恒先生 Mr. TAM Chung-hang
鄧國良先生 Mr. TANG Kwok-leung
溫志明牧師 Rev. WAN Chi-ming, Simon
黃偉龍先生 Mr. WONG Wai-lung
袁碧珊女士 Ms. YUEN Pik-shan, Debbie

五年長期服務獎 5-year Long Service Award

歐麗婷女士	Ms. AU Lai-ting, Amy	歐淑芳女士	Ms. AU Shuk-fong	陳頌欣女士	Ms. CHAN Chung-yan
陳喜洋先生	Mr. CHAN Hei-yeung, Young	陳家麒女士	Ms. CHAN Ka-kei, Kitty	陳君悅先生	Mr. CHAN Kwan-yuet
陳素萍女士	Ms. CHAN So-ping	陳若詩女士	Ms. CHAN Yeuk-sze	陳映秀女士	Ms. CHAN Ying-sau
鄒 瑋女士	Ms. CHAU Ying	鄭允加先生	Mr. CHENG Enoch Victor	張日妹女士	Ms. CHEUNG Yat-mui
張筱瑋女士	Ms. CHEUNG Siu-wai	詹惠琪女士	Ms. CHIM Wai-ki	趙雪蓮女士	Ms. CHIU Shirley
莊文諾先生	Mr. CHONG Man-lok	周可嘉女士	Ms. CHOW Ho-ka	朱文奇先生	Mr. CHU Man-ki, Lung
徐以樂先生	Mr. CHUI Yi-lok	鍾倩彤女士	Ms. CHUNG Sin-tung, Dorothy	方僑志先生	Mr. FONG Kiu-chi
符春秋女士	Ms. FU Chun-chau	馮嘉儀女士	Ms. FUNG Ka-yee	馮啟聰先生	Mr. Thomas FUNG
何文恩先生	Mr. HO Man-yan	許惠心女士	Ms. HUE Wai-sum	葉群勝傳道	Past. IP Kwan-shing
葉永康先生	Mr. IP Wing-hong	甘巧雯女士	Ms. KAM Hau-man	甘富海先生	Mr. KAM Fu-hoi
鄺家樂先生	Mr. KWONG Ka-lok, Raymond	關喜鳳傳道	Past. KWAN Hee Foong	關愉欣女士	Ms. KWAN Yu-yan
關潔儀女士	Ms. KWAN Kit-yee	郭天恩先生	Mr. KWOK Tin-yan	鄺萍萍女士	Ms. KWONG Ping-ping
鄺詩雅女士	Ms. KWONG Sze-nga, Edith	黎國昌先生	Mr. LAI Kwok-cheong, Patrick	黎碧宜女士	Ms. LAI Pik-yi, Betty
黎嘉慧女士	Ms. LAI Ka-wai	黎名泰先生	Mr. LAI Ming-tai	林子傑先生	Mr. LAM Chi-kit
林 津牧師	Rev. LAM Chun	林嘉翎先生	Mr. LAM Ka-hui	林潔玲女士	Ms. LAM Kit-ling, Renee
林珮玉女士	Ms. LAM Pui-yuk	林善意女士	Ms. LAM Sin-yee, Teresa	林勝傑先生	Mr. LAM Sing-kit
林一君牧師	Rev. LAM Yat-kwan	劉家俊先生	Mr. LAU Ka-chun	劉少妍傳道	Past. LAU Siu-yin
羅嘉齊女士	Ms. LAW Ka-chai, Toby	李振興先生	Mr. LEE Chun-hing	李文欣女士	Ms. LEE Man-yan
李佩芳女士	Ms. LEE Pui-fong	李錫勤先生	Mr. LEE Sik-kan, Chris	李素嫻女士	Ms. LEE So-han
李偉明先生	Mr. LEE Wai-ming	李穎欣女士	Ms. LEE Wing-yan	李綺航女士	Ms. LEE Yee-hong
梁炳榮先生	Mr. LEUNG Bing-sun	梁柱堅先生	Mr. LEUNG Chu-kin	梁俊彥先生	Mr. LEUNG Chun-yin
梁福厚先生	Mr. LEUNG Fuk-hau, Eric	梁浩恩先生	Mr. LEUNG Ho-yan	梁漢機先生	Mr. LEUNG Hon-Kei
梁潔冰女士	Ms. LEUNG Kit-bing	梁佩娟傳道	Past. LEUNG Pui-kuen	梁碩軒先生	Mr. LEUNG Shek-hin
梁兆昌先生	Mr. LEUNG Siu-cheong	李文軒先生	Mr. LI Man-hin	李耀聲先生	Mr. LI Yiu-sing
凌國雄先生	Mr. LING Kwok-hung	盧翠萍女士	Ms. LO Chui-ping, Renee	駱珮珊女士	Ms. LOK Pui-pui
陸妙蘭女士	Ms. LUK Miu-lan	馬頌天先生	Mr. MA Chung-tin	馬顯璋先生	Mr. MA Ho-wai
伍祖軒先生	Mr. NG Cho-hin	吳熙文先生	Mr. NG Hei-man	吳君慧女士	Ms. NG Kwan-wai
吳廣明先生	Mr. NG Kwong-ming	吳寶儀女士	Ms. NG Po-yee	彭燕玲女士	Ms. PANG Yin-ling
彭彩寶女士	Ms. PANG Choi-po	潘尚禮先生	Mr. PUN Edwin	沙愛茜女士	Ms. SHA Oi-sin, Elsie
石曉霞女士	Ms. SHEK Hiu-ha	岑祥均先生	Mr. SHUM Cheung-kwan	沈寶浚先生	Mr. SHUN Po-tsun
蕭嘉寶女士	Ms. SIU Ka-po	蕭映裴女士	Ms. SIU Ying-pui	宋游優女士	Ms. SUNG Yau-yau
譚美珍女士	Ms. TAM Mi-chun	鄧榮哲先生	Mr. TANG Kai-chit	鄧雅雋先生	Mr. TANG Nga-chun
鄧兆浚先生	Mr. TANG Siu-chun	曾文偉牧師	Rev. TSANG Man-wai	曾羿諭先生	Mr. TSANG Ngai-yue
謝 琳女士	Ms. TSE Lam	謝沅婷女士	Ms. TSE Yuen-ting	蔡家熙先生	Mr. TSOI Ka-hei
曹安胎女士	Ms. TSO On-yee, Esther	徐梓駿先生	Mr. TSUI Tse-chun	徐玉珠女士	Ms. TSUI Yuk-chu, Angela
董銘偕先生	Mr. TUNG Ming-kai, Godwin	鄺智謙先生	Mr. VOO Chi-him	尹桂英女士	Ms. WAN Kwai-ying, Sally
王文聰先生	Mr. WANG Man-chung	黃杏兒女士	Ms. WONG Hang-yee	王考怡女士	Ms. WONG Hau-yee, Cherry
黃曼琪女士	Ms. WONG Man-kei, Mandy	黃媚芳女士	Ms. WONG Mei-fong, Bonnie	黃美儀女士	Ms. WONG Mei-yee
黃琇翎女士	Ms. WONG Sau-ling	黃碩文先生	Mr. WONG Shek-man	黃淑芬女士	Ms. WONG Shuk-fan
黃偉傑先生	Mr. WONG Wai-kit	胡雅珊女士	Ms. WU Nga-shan	楊君倩女士	Ms. YEUNG Kwan-sin
楊心明先生	Mr. YEUNG Sum-ming	易柏匡先生	Mr. YICK Pak-hong	葉偉皓先生	Mr. YIP Wai-ho
余遇珍女士	Ms. YU Yu-chun	袁玉強先生	Mr. YUEN Yuk-keung	容文杰先生	Mr. YUNG Man-kit

名譽嘉許章 Honourable Service Badge

陳智信傳道	Past. CHAN Chi-shun	陳漢明校長	Principal CHAN Hon-ming, Rione	陳嘉文校長	Principal CHAN Ka-man
陳家明牧師	Rev. CHAN Ka-ming	陳建超先生	Mr. CHAN Kin-chiu	陳光強校長	Principal CHAN Kwong-keung
陳妙燕傳道	Past. CHAN Miu-yin	陳淑娟女士	Ms. CHAN Shuk-kuen	陳偉佳校長	Principal CHAN Wai-kai
陳汝康先生	Mr. CHAN Yu-hong	周志平傳道	Past. CHAU Chi-ping	鄭禮林校長	Principal Cheng Lai Lam
張冠康先生	Mr. CHEUNG Koon-hong	張淑嫻校長	Principal CHEUNG Suk-han	張日妹女士	Ms. CHEUNG Yat-mui
鍾偉成先生	Mr. CHUNG Wai-shing	霍嘉敏女士	Ms. FUK Ka-man, Carmen	馮兆成牧師	Rev. FUNG Siu-sing, Daniel
許加恩校長	Principal HUI Ka-yan	許秀喜傳道	Past. HUI Sau-hi	葉群勝傳道	Past. IP Kwan-shing
簡淑菁校長	Principal KAN Shuk-ching	關愉欣女士	Ms. KWAN Yu-yan	鄺潤歡校長	Principal KWONG Yun-foon
黎國強先生	Mr. LAI Kwok-keung	黎炳光傳道	Past. LAI Ping-kwong	林 津牧師	Rev. LAM Chun
林鳳儀校長	Principal LAM Fung-yi	林楓慧傳道	Past. LAM Kwok-wai, Wendy	林崇智牧師	Rev. LAM Sung-che
林德育校長	Principal LAM Tak-yuk	劉少妍傳道	Past. LAU Siu-yin	劉志良牧師	Rev. LAU Chi-leung, Charlie Matthew
李 福先生	Mr. LEE Fuk	李麗蓮女士	Ms. LEE Lai-lin	李宝文校長	Principal LEE Po-man
李思敬牧師	Rev. Stephen LEE	梁佩娟傳道	Past. LEUNG Pui-kuen	李祖耀牧師	Rev. LI Cho-yiu
李偉栢校長	Principal LI Wai-pak	文斯諾先生	Mr. MAN Si-nok	莫培超校長	Principal MOK Pui-chiu, Trence
吳世龍傳道	Past. NG Sai-lung	顏婉瑩校長	Principal NGAN Yuen-ying	彭彩寶女士	Ms. PANG Choi-po
蘇麗珍女士	Ms. Ann SO MH, JP	施德銓傳道	Past. SZE Tak-chuen	湯子燦先生	Mr. TONG Chi-hon
尹浩然校長	Principal Hairo WAN	黃佩儀校長	Principal WONG Pui-yee	黃永康牧師	Rev. WONG Wing-hong
胡 珍傳道	Past. WU Chun	余慧儀女士	Ms. YEE Wai-yee	楊佩玲校長	Principal YEUNG Pui-ling
楊慧賢傳道	Past. YEUNG Wai-yin				

導師嘉許章 Officers' Commendation Medal

李振明傳道 Past. LEE Chun-ming

訓練嘉許章 (第一級) Training Award Badge (Stage 1)

蕭啟然先生 Mr. SIU Kai-yin

創辦人章 Founder's Badge

趙愛蓮	Ailyn CHIU	陳頌祈	CHAN Chung Ki	蔡賀軒	CHOI Ho Hin
馮逸東	FUNG Yat Tung	何堃萊	HO Kwan Loi	林曉彤	LAM Hiu Tung
伍其銘	NG Kei Ming Kevin				

會長章 President's Badge

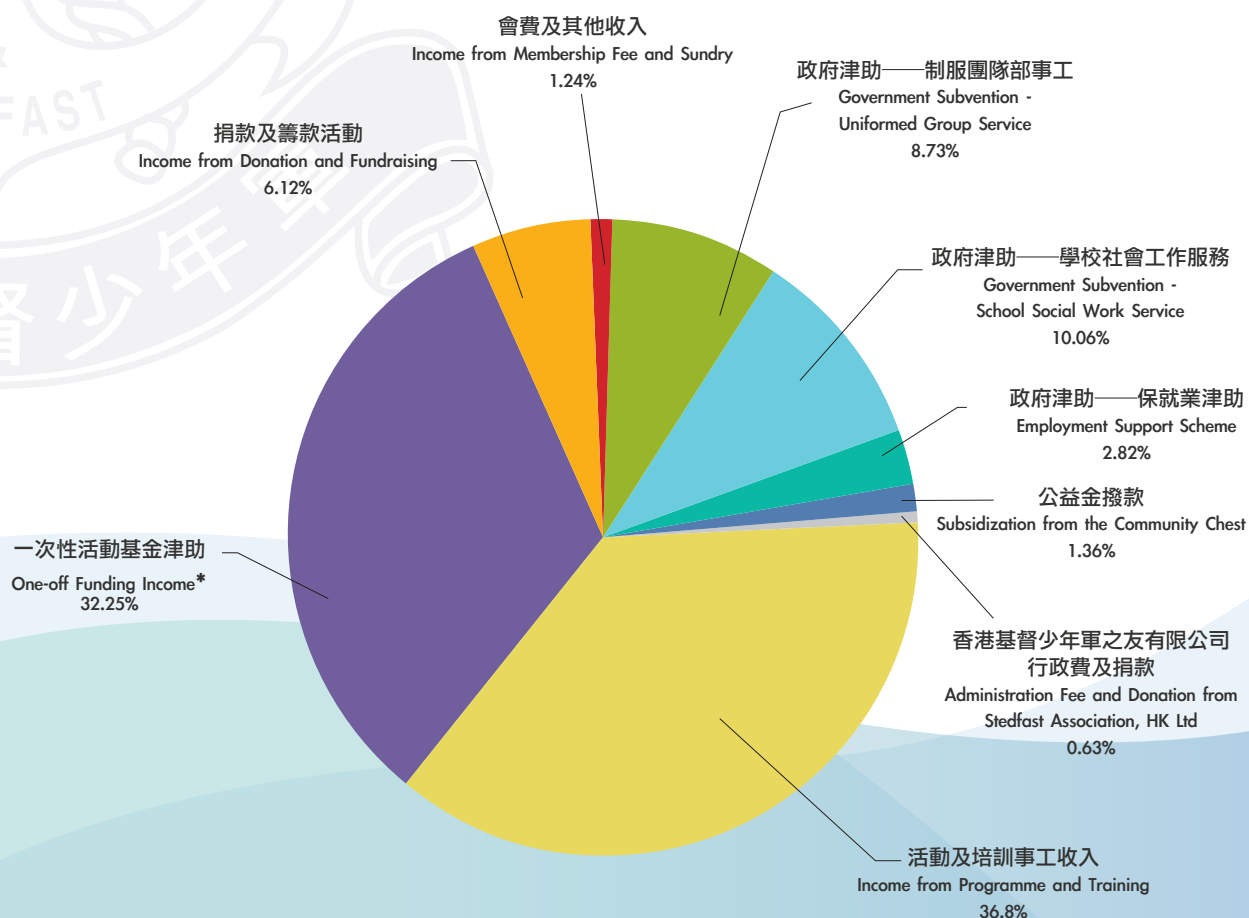
陳天行	CHAN Enoch	陳嘉怡	CHAN Ka Yi	張正謙	CHEUNG Timothy
霍景晴	FOK King Ching	馮家祈	FUNG Ka Ki	馮浩良	FUNG Ho Leung
林恩朗	LAM Yan Long	李熙義	LEE Hei Yee	李承熙	LEE Shing Hei
梁海嵐	LEUNG Hoi Laam	陸廷欣	LUK Ting Yan	莫祉諾	MOK Zi Nok Shine
莫祉陶	MOK Zi Tou Isaac	莫曜謙	MOK Yiu Him Ryan	蕭國峰	SIU Kwok Fung
施栢恩	SZE Pak Yan	鄧頌揚	TANG Chung Yeung	曹嘉詠	TSO Ka Wing
黃恩信	WONG Yan Shun	黃諾怡	WONG Nok Yi	黃子柔	WONG Tsz Yau Khloe
袁嘉莉	YUEN Ka Lee				

財務摘要

收入來源

Source of Revenue

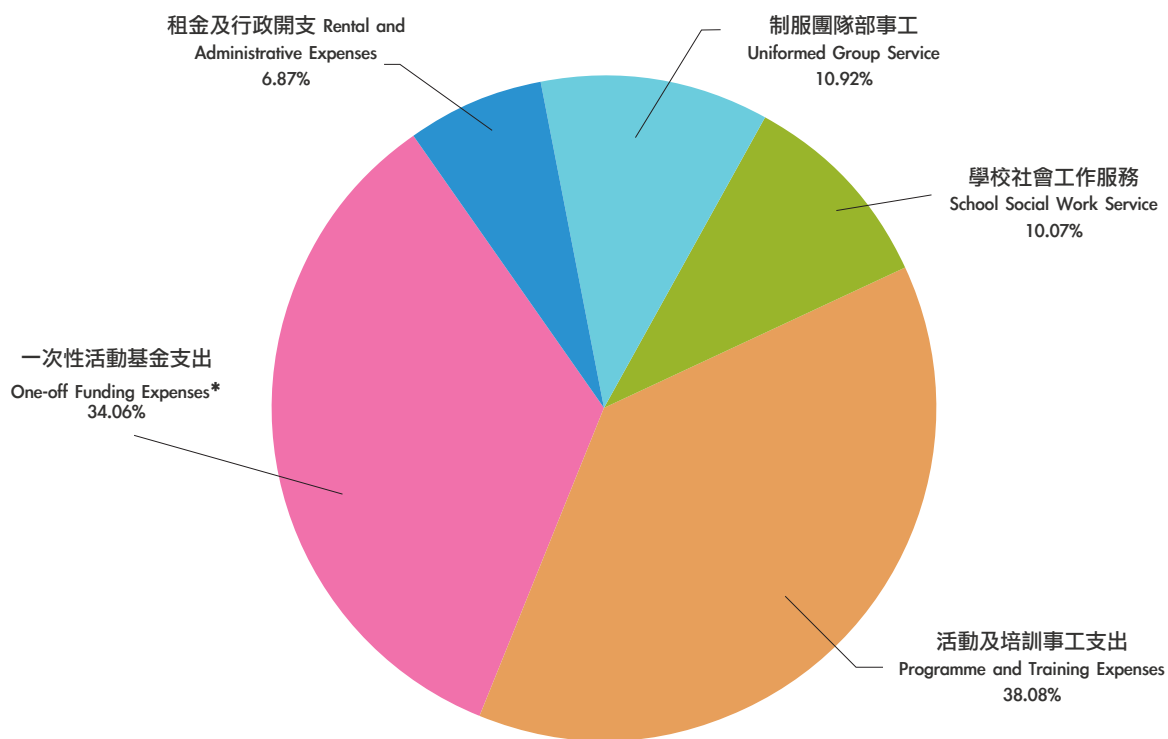
收入 Income	HK\$	%
政府津助——制服團隊部事工 Government Subvention - Uniformed Group Service	5,526,868	8.73%
政府津助——學校社會工作服務 Government Subvention - School Social Work Service	6,368,438	10.06%
政府津助——保就業津助 Employment Support Scheme	1,784,772	2.82%
公益金撥款 Community Chest Baseline Allocation	862,290	1.36%
香港基督少年軍之友行政費 Administration Fee from Stedfast Association, Hong Kong	400,000	0.63%
活動及培訓事工收入 Programme and Training Income	23,305,962	36.80%
一次性活動基金津助 One-off Funding Income*	20,420,724	32.25%
捐款及籌款活動 Donation and Fundraising Income	3,873,327	6.12%
會費及其他收入 Membership Fee and Sundry Income	783,592	1.24%
	63,325,973	100%



Total Expenses

總支出

支出 Expenses	HK\$	%
制服團隊部事工 Uniformed Group Service	6,499,735	10.92%
學校社會工作服務 School Social Work Service	5,993,933	10.07%
活動及培訓事工支出 Programme and Training Expenses	22,673,277	38.08%
一次性活動基金支出 One-off Funding Expenses*	20,279,054	34.06%
租金及行政開支 Rental and Administrative Expenses	4,090,018	6.87%
	59,536,017	100%



一次性活動基金 One-off Funding*

Education Bureau	教育局
Environment and Conservation Fund Secretariat	環境及自然保育基金
Home Affairs Bureau	民政事務局
Home Affairs Department	民政事務總署
HSBC	香港上海滙豐銀行
Kwai Tsing District Council	葵青區議會
Labour and Welfare Bureau	勞工及福利局
Quality Education Fund Secretariat	優質教育基金
Social Welfare Department	社會福利署
Standing Committee on Language Education & Research	語文教育及研究常務委員會
The Hong Kong Council of Social Service	香港社會服務聯會
Yau Tsim Mong District Council	油尖旺區議會

依英文字母排序 In Alphabetical Order

Acknowledgements

鳴謝

本會於是年度・之發展實有賴各界的支持，現謹此向以下人士、機構和單位致深切的謝意。

Our organization wishes to express our grateful thanks to the following individuals, organizations and units, whose support in 2020-21 has made our work possible:

特別鳴謝 Special Acknowledgements

本會各請任人士

Honorary President, Brigade President, Brigade Chaplain, Brigade Vice-Presidents, Honorary Advisors & Brigade Advisors

本會所有分隊 (包括導師、隊員、家長、義工)

Our Companies (Including Officers, Brigaders, Parents and Volunteers)

本會分隊主辦單位及伙伴教會 (包括教會、學校及機構)

The Organizing Units and Partner Churches of Our Companies

政府部門及相關機構 Governmental Departments & Related Organizations

教育局	Education Bureau	民政事務局	Home Affairs Bureau
環境保護署	Environmental Protection Department	民政事務總署	Home Affairs Department
家庭議會	Family Council	香港公益金	The Community Chest

非政府機構及協會 Non-governmental Organizations & Associations

中國香港挑戰網陣協會	Challenge Course Association of Hong Kong, China	社會服務發展研究中心	Institute of Social Service Department
創意運動協會	Creative Sports Association	香港野外定向總會	Orienteering Association of Hong Kong
香港三維打印協會	Hong Kong 3D Printing Association	香港青年獎勵計劃	The Hong Kong Award for Young People
香港獨木舟總會	Hong Kong Canoe Union	香港社會服務聯會	The Hong Kong Council of Social Service
教會關懷貧窮網絡	Hong Kong Church Network for the Poor	清徑先鋒	Trailsweeper
		基督教懷智服務處	Wai Ji Christian Service

商界展關懷伙伴 Caring Company Partners

優越財經印刷有限公司	A. Plus Financial Press Limited	恒比銀行蘇黎世 (香港) 有限公司	Habib Bank Zurich (Hong Kong) Limited
優越國際財經印刷有限公司	A. Plus International Financial Press Limited	雄豐運輸有限公司	Hung Fung Transportation Limited
優卓國際管理諮詢集團	A. Plus Management Consulting Asia Pacific Ltd.	綠葉療膚中心	Jackeline Beauty Salon
創意地毯有限公司	Carpet Concept Company Limited	取壹推廣 (香港) 有限公司	Take One Promotion (HK) Limited
達力 (香港) 有限公司	Dynamic Power (Hong Kong) Limited		

基金 Funds & Foundations

兒童發展基金	Anchorage project	葵青區議會	Kwai Tsing District Council
青少年發展企業聯盟	Child Development Fund Project	勞工及福利局	Labour and Welfare Bureau
兒童發展配對基金	Child Development Initiative Alliance	優質教育基金	Quality Education Fund Secretariat
教育局	Child Development Matching Fund	社會福利署	Rainbow Foundation
環境及自然保育基金	Education Bureau	語文教育及研究常務委員會	Social Welfare Department
民政事務局	Environment and Conservation Fund Secretariat	香港社會服務聯會	Standing Committee on Language Education & Research
民政事務總署	Home Affairs Bureau	油尖旺區議會	The Hong Kong Council of Social Service
香港上海滙豐銀行	Home Affairs Department		Yau Tsim Mong District Council
	HSBC		

商業機構 Business Corporations

楓之寶	Adrien Gagnon	美利加藥廠有限公司	Merika Medicine Factory Limited
陸趙鈞鴻教育基金——珍愛地球館	Angela Luk's Education Foundation Ltd - Treasure House	吳孫劉會計師事務所有限公司	Ng, Suen, Lau C.P.A. Limited
親子王國	Baby Kingdom	香港挪亞方舟	Noah's Ark Hong Kong
	CEP Hong Kong	挪亞方舟渡假酒店	Noah's Ark Hotel and Resort
志發海產有限公司	CHI FAT Seafood Company Limited	甘志成會計師事務所	RAZE
青少年發展企業聯盟	Child Development Initiative Alliance		Roger Kam & Co.
達力(香港)有限公司	Dynamic Power (Hong Kong) Limited		Run2gather
榮訊國際有限公司	EverCom International Ltd.	新輝(建築管理)有限公司	Sanfield (Management) Limited
健絡通藥業有限公司	Herbalgy Pharmaceutical Ltd	樹記海鮮有限公司	Shu Kee Seafood Company Limited
撒隆巴斯	Hisamitsu Pharmaceutical Co.,Inc.	聖雅各福群會——方舟生活教育館	St. James' Settlement - Ark Life Education House
	Ideaction Consultancy	新鴻基地產有限公司	Sun Hung Kai Properties Limited
啟勝管理服務有限公司	Kai Shing Management Services Limited	香港太古可口可樂	Swire Coca-Cola HK
	Kitchen Infinity Corp. Limited	團隊工程有限公司	Team'n Core Ltd.
	Lukie Luk & Co	香港建造商會有限公司	The Hong Kong Construction Association
馬灣公園有限公司	Ma Wan Park Limited	嘉霖海產有限公司	Vision Link Limited
香港文華東方酒店	Mandarin Oriental Hong Kong		Wealth Seafood Company Limited
香港鐵路有限公司	Mass Transit Railway Corporation		

教會及基督教機構 Churches & Christian Organizations

神召會石硤尾堂	Assembly Of God Shek Kip Mei Church	沙田平安福音堂	Shatin Peace Evangelical Center
基督教宣道會愛光堂	Christian & Missionary Alliance Ruth Hitchcock Memorial Church	宣道會筲箕灣堂	Shaukiwan Alliance Church
浸信宣道會啟業堂	Conservative Baptist Kai Yip Church	筲箕灣福音堂	Shaukiwan Evangelical Church
基督教深井靈光堂	Deepwell Emmanuel Church	宣道會信愛堂	Shium Ay Alliance Church
中國基督教播道會靈福堂	E.F.C.C - Ling Fook Church	大圍平安福音堂	Tai Wai Peace Evangelical Centre
中國基督教播道會彩福堂	E.F.C.C - Choi Fook Church		The Boys' Brigade Asia
基督教香港信義會葵恩堂	ELCHK Kwai Yan Lutheran Church	大衛城文化中心	The City of David Cultural Centre
富山平安福音堂	Fu Shan Peace Evangelical Centre	荃灣靈糧堂	Tsuen Wan Ling Liang Church
香港浸信教會	Hong Kong Baptist Church	基督教香港崇真會旺角堂錦泰分堂	Tsung Tsin Mission of Hong Kong Mong Kok Church Kam Tai Branch Church
香港宣教會恩光堂	Hong Kong Evangelical Yan Kwong Church	宣道會華基堂	Wah Kee Alliance Church
九龍城浸信會	Kowloon City Baptist Church	西環基督教會	Western District Alliance Church
觀塘浸信會	Kwun Tong Baptist Church	五旬節聖潔會永光堂	Wing Kwong Pentecostal Holiness Church
荔枝角靈糧堂	Lai Chi Kok Ling Liang Church	圓洲角浸信會	Yuen Chau Kok Baptist Church
聖公會救主堂	S.K.H. The Church of Our Saviour		

學校及教育機構 Schools & Educational Organizations

鴨脷洲街坊學校	Aplichau Kaifong Primary School	慕光英文書院	Mu Kuang English School
中華基督教會望覺堂啟愛學校	C.C.C. Mongkok Church Kai Oi School	新亞中學	New Asia Middle School
基督教香港信義會紅磡信義學校	ELCHK Hung Hom Lutheran Primary School	新界婦孺福利會基督教銘恩小學	NTWJWA Christian Remembrance of Grace Primary School
浸信會天虹小學	Baptist Rainbow Primary School	保良局陳南昌夫人小學	P.L.K. Mrs. Chan Nam Chong Memorial Primary School
中華基督教會全完第一小學	C.C.C. Chuen Yuen First Primary School	坪石天主教小學	Ping Shek Estate Catholic Primary School
明愛馬登基金中學	Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School	禮賢會恩慈學校	Rhenish Church Grace School
迦密愛禮信小學	Carmel Alison Lam Primary School	秀明小學	Sau Ming Primary School
迦密唐寶南紀念中學	Carmel Bunnan Tong Memorial Secondary School	香港中文大學專業進修學院	School of Continuing & Professional Studies, The Chinese University of Hong Kong
迦密梁省德小學	Carmel Leung Sing Tak School	上水官立中學	Sheung Shui Government Secondary School
中華基督教會基道中學	CCC Kei To Secondary School	順德聯誼總會梁潔華幼稚園	Shun Tak Fraternal Association Leung Kit Wah Kindergarten
中聖書院	China Holiness College	官立嘉道理爵士小學	Sir Ellis Kadoorie (Sookunpo) Primary School
中華傳道會基石幼稚園	CNEC Christian Kindergarten	德貞女子中學	Tack Ching Girls' Secondary School
中華傳道會許大同學校	CNEC Ta Tung School	大埔循道衛理小學	Tai Po Methodist School
啟恩幼稚園(馬灣)	Creative Kindergarten (Ma Wan)	香港教育大學	The Education University of Hong Kong
基督教香港信義會紅磡信義學校	ELCHK Hung Hom Lutheran Primary School	基督教香港信義會深信學校(二校)	The ELCHK Faith Lutheran School (Second Campus)
循道衛理聯合教會愛華村堂幼稚園	Epworth Village Methodist Church Kindergarten	基督教聖約翰教會堅樂第二小學	The Mission Covenant Church Holm Glad No. 2 Primary School
香港大學專業進修學院	HKU SPACE	基督教聖約翰教會堅樂小學	The Mission Covenant Church Holm Glad Primary School
香港大學專業進修學院保良局何鴻樂社區書院	HKUSPACE Po Leung Kuk Stanley Ho Community College	台山商會中學	Tai Shan Association College
舊色園主辦可立小學	Ho Lap Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)	青衣商會幼稚園	Tsing Yi Trade Association Kindergarten
舊色園主辦可譽中學暨可譽小學	Ho Yu College and Primary School (Sponsored by Sik Sik Yuen)	荃灣商會朱昌幼稚園	Tsuen Wan Trade Association Chu Cheong Kindergarten
旅港開平商會中學	Hoi Ping Chamber of Commerce Secondary School	東涌天主教學校	Tung Chung Catholic School
路德會聖十架學校	Holy Cross Lutheran School	東華三院陳兆民中學	TWGHs Chen Zao Men College
香港專業進修學校	Hong Kong College of Technology	東華三院甲寅年總理中學	TWGHs Kap Yan Directors' College
職業訓練局	Hong Kong Institute of Construction	東華三院黃笏南中學	TWGHs Wong Fut Nam College
香港紅卍字會大埔卍慈中學	Hong Kong Red Swastika Society Tai Po Secondary School	華英中學	Wa Ying College
伊斯蘭鮑伯濤紀念小學	Islamic Dharwood Pau Memorial Primary School	仁濟醫院趙曾學韜小學	Y.C.H. Chiu Tsang Hok Wan Primary School
伊斯蘭博愛幼稚園	Islamic Pok Oi Kindergarten	仁濟醫院陳耀星小學	Yan Chai Hospital Chan Lu Seng Primary School
九龍塘天主教華德學校	Kowloon Tong Bishop Walsh Catholic School	元朗朗屏邨東莞學校	Yuen Long Long Ping Estate Tung Koon Primary School
林村公立黃福鑑紀念學校	Lam Tsuen Public Wong Fook Luen Memorial School	元朗商會小學	Yuen Long Merchants Association Primary School
嶺南衡怡紀念中學	Lingnan Hang Yee Memorial Secondary School		
粵南信義會腓力堂愛鄰幼兒學園	Lutheran Philip House Oi Lun Nursery School		
萌兒幼稚園	MOE Kindergarten		

上述名單依英文字頭排序 The above names are arranged in alphabetical order.

* 是年度指 2020 年 4 月 1 日至 2021 年 3 月 31 日。This year refers to 1 April 2020 to 31 March 2021.

本會謹此向於過去一年曾捐款予本會之人士和機構；各位曾協助推行服務及活動的學校、團體及個人義工們，衷心致意（由於篇幅所限，恕未能盡錄所有善長芳名）。本會更感謝各分隊（包括導師、隊員、家長、義工）、其主辦單位（包括教會、學校及機構）、伙伴教會及香港基督少年軍之友一直的支持和鼓勵。同時，本會感謝各傳媒機構協力推廣本會服務。最後，本會衷心感謝為此年報進行翻譯工作的黃懿程女士。

We would also like to extend our gratitude to our donors; all the schools, organizations and volunteers who have assisted in our programmes and activities (owing to limited space, we regret not being able to include the names of all donors and supporters). Our thanks are due to all our Companies, including Officers, Brigadiers, parents, and volunteers, their Organizing Units, Partner Churches; and Stedfast Association of Hong Kong for their continuous support and encouragement. Moreover, we would like to show our gratitude to all the media for promoting our services. Last, but not least, we would like to express our heartfelt gratitude to Ms. WONG Yi-ching, Ashley, for her effort in translating this annual report.

List of Head Office and Service Units

總辦事處及服務單位一覽表

總辦事處 Headquarters

電話 Telephone : (852) 2714-9253 / (852) 2714-5400
傳真 Fax : (852) 2761-3474
電郵 Email : hq@bbhk.org.hk
地址 Address : 香港九龍土瓜灣樂民新村 A 座地下
G/F., Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
網址 Website : www.bbhk.org.hk

制服團隊部 Uniformed Group Division / 臻訓中心 Anchor House

電話 Telephone : (852) 2273-0333
傳真 Fax : (852) 2776-1700
電郵 Email : ugd@bbhk.org.hk / anchor_house@bbhk.org.hk
地址 Address : 新界馬灣 739 地段馬灣公園二期馬灣活動中心
Ma Wan Event Centre, Ma Wan Park Phrase 2, Ma Wan Lot 739, Ma Wan, N.T.
網址 Website : www.bbhk.org.hk/ugd / anchorhouse.bbhk.org.hk

社會工作部 Social Work Division

電話 Telephone : (852) 2714-9254
傳真 Fax : (852) 2712-2977
電郵 Email : swd@bbhk.org.hk
地址 Address : 香港九龍土瓜灣樂民新村 A 座地下
G/F., Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong
網址 Website : www.bbhk.org.hk/school

臻品中心 Stedfast House

電話 Telephone : (852) 2711-6068
傳真 Fax : (852) 2711-6858
電郵 Email : stedfast_house@bbhk.org.hk
地址 Address : 香港新界馬灣田寮村 44 號 (馬灣公園 - 通識學園)
44 Tin Liu Village, Fong Yuen Road, Ma Wan, N.T., Hong Kong (Ma Wan Park - Liberal Learning Centre)
網址 Website : www.bbhk.org.hk/stedfasthouse

臻睦中心 Waste Recovery Centre

網址 Website : www.6green.hk

綠在紅磡 Green @ Hung Hom

電話 Telephone : (852) 9314-0797
電郵 E-mail : hunghom@6green.hk
地址 Address : 香港九龍紅磡蕪湖街 83 號地下 1A 及 1B 舖
Shop 1A & 1B, G/F., 83 Wuhu Street, Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

綠在路德圍 Green @ Lo Tak Court

電話 Telephone : (852) 9314-2047
電郵 E-mail : lotakcourt@6green.hk
地址 Address : 香港新界荃灣青山公路荃灣段 289-301 號昌華大廈
地下 14 號舖
Shop 14, G/F., Cheong Wah Building, 289-301 Castle Peak Road-Tsuen Wan, Tsuen Wan, N.T., Hong Kong

綠在土瓜灣 Green @ To Kwa Wan

電話 Telephone : (852) 9314-1073
電郵 E-mail : tokwawan@6green.hk
地址 Address : 香港九龍土瓜灣炮仗街 93 號喜築地下 D 號舖
Shop D, G/F., 93 Pau Chung Street, To Kwa Wan, Kowloon, Hong Kong

綠在葵涌 Green @ Kwai Chung

電話 Telephone : (852) 9314-1195
電郵 E-mail : kwaichung@6green.hk
地址 Address : 香港新界葵涌石蔭路 135-147 號葵寶大廈
低層地下 01 及 02 號舖
Shop 01 & 02, LG/F., Kwai Po Building, 135-147 Shek Yam Road, Kwai Chung, N.T., Hong Kong

願景 Vision

優化全人訓練 Whole Person Development

推動品格培訓 Character Building

青年進入社群 Youth Integration with Community

鞏固家庭價值 Advocacy of The Family Value

彰顯基督生命 Living Out Christ's Life



THE BOYS' BRIGADE, HONG KONG

香港基督少年軍 The Boys' Brigade, Hong Kong

地址：香港九龍土瓜灣樂民新村A座地下

G/F, Block A, Lok Man Sun Chuen, Tokwawan, Kowloon, Hong Kong

電話：2714 9253 | 傳真：2761 3474 | 電郵：hq@bbhk.org.hk

網址：www.bbhk.org.hk

 boysbrigadehk

 theboysbrigadehk

